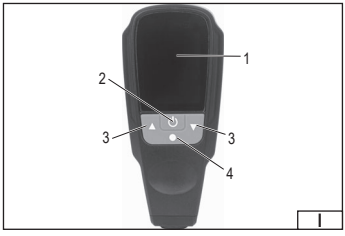
YATO

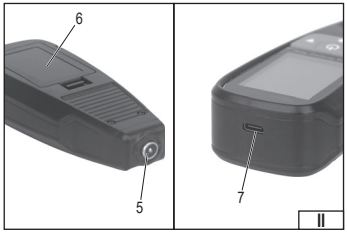
YT-72901

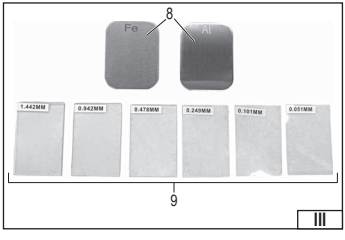
PL	MIERNIK GRUBOŚCI LAKIERU
EN	PAINT THICKNESS TESTER
DE	LACKDICKENMESSGERÄT
RU	ТОЛЩИНОМЕР ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ
UA	ТОВЩИНОМІР ЛАКОФАРБОВОГО ПОКРИТТЯ
LT	DAŽŲ STORIO MATUOKLIS
LV	KRĀSAS BIEZUMA MĒRĪTĀJS
CZ	MĚŘIČ TLOUŠŤKY LAKU
SK	TESTER HRÚBKY LAKU
HU	RÉTEGVASTAGSÁG MÉRŐ
RO	TESTER PT. GROSIME VOPSEA
ES	MEDIDOR DE ESPESOR DE RECUBRIMIENTO
FR	TESTEUR D›ÉPAISSEUR DE PEINTURE
IT	MISURATORE DI SPESSORE VERNICE
NL	LAKDIKTEMETER
GR	ΔΟΚΙΜΑΣΤΉΣ ΠΆΧΟΥΣ ΒΑΦΉΣ
BG	ТЕСТЕР ЗА ДЕБЕЛИНА НА БОЯ
PT	MEDIDOR DE ESPESSURA DE REVESTIMENTO
HR	MJERAČ DEBLJINE LAKA
AR	جهاز اختبار سماكة الطلاء



CE









PL

1. wyświetlacz
2. włącznik
3. przycisk funkcyjny
4. przycisk anulowania
5. sonda pomiarowa
6. pokrywa baterii
7. gniazdo USB-C
8. płytki kontrolne
9. panele kalibracyjne

EN

1. display
2. power button
3. function button
4. cancel button
5. measuring probe
6. battery cover
7. USB-C port
8. control plates
9. calibration panels

DE

1. Display
2. Ein-/Ausschalter
3. Funktionstaste
4. Abbruchtaste
5. Messsonde
6. Batteriefachabdeckung
7. USB-C-Anschluss
8. Kontrollplatten
9. Kalibrierplatten

RU

1. дисплей
2. выключатель
3. функциональная кнопка
4. кнопка отмены
5. измерительный зонд
6. крышка батарейного отсека
7. разъём USB-C
8. контрольные пластины
9. калибровочные пластины

UA

1. дисплей
2. вимикач
3. функціональна кнопка
4. кнопка скасування
5. вимірювальний зонд
6. кришка батарейного відсіку
7. роз'єм usb-c
8. контрольні пластини
9. калібрувальні пластини

LT

1. ekranas
2. įjungimo mygtukas
3. funkcinis mygtukas
4. atšaukimo mygtukas
5. matavimo zondas
6. baterijos dangtelis
7. USB-C jungtis
8. kontrolinės plokštelės
9. kalibravimo plokštelės

LV

1. displejs
2. ieslēgšanas poga
3. funkciju poga
4. atcelšanas poga
5. mērīšanas zonde
6. baterijas nodalījuma vāciņš
7. USB-C pieslēgvieta
8. kontroles pīlāksnītes
9. kalibrēšanas pīlāksnītes

CZ

1. displej
2. vypínač
3. funkční tlačítko
4. tlačítko zrušení
5. měřicí sonda
6. kryt baterie
7. port USB-C
8. kontrolní destičky
9. kalibrační destičky

SK

1. displej
2. vypínač
3. funkčné tlačidlo
4. tlačidlo zrušenia
5. meracia sonda
6. kryt batérie
7. port USB-C
8. kontrolné doštičky
9. kalibračné doštičky

HU

1. kijelző
2. bekapcsológomb
3. funkciógomb
4. törlés gomb
5. mérőszonda
6. elemtartó fedél
7. USB-C csatlakozó
8. ellenőrző lemezek
9. kalibráló panelek

RO

1. afișaj
2. întrerupător
3. buton funcțional
4. buton de anulare
5. sondă de măsurare
6. capacul bateriei
7. port USB-C
8. plăcuțe de control
9. panouri de calibrare

ES

1. pantalla
2. interruptor
3. botón de función
4. botón de cancelación
5. sonda de medición
6. tapa de la batería
7. puerto USB-C
8. placas de control
9. paneles de calibración

FR

1. écran
2. interrupteur
3. bouton de fonction
4. bouton d'annulation
5. sonde de mesure
6. couvercle du compartiment à piles
7. port USB-C
8. plaquettes de contrôle
9. panneaux d'étalonnage

IT

1. display
2. interruttore
3. pulsante funzione
4. pulsante di annullamento
5. sonda di misurazione
6. coperchio del vano batteria
7. porta USB-C
8. piastre di controllo
9. pannelli di calibrazione

NL

1. display
2. aan/uit-schakelaar
3. functieknop
4. annuleerknop
5. meetsonde
6. batterijdeksel
7. USB-C-aansluiting
8. controleplaatjes
9. kalibratiepanelen

GR

1. οθόνη
2. διακόπτης λειτουργίας
3. κουμπί λειτουργίας
4. κουμπί ακύρωσης
5. αισθητήρας μέτρησης
6. κάλυμμα μπαταρίας
7. θύρα USB-C
8. πλάκες ελέγχου
9. πάνελ βαθμονόμησης

BG

1. дисплей
2. бутон за включване
3. функционален бутон
4. бутон за отмяна
5. измервателна сонда
6. капак на батерията
7. USB-C порт
8. контролни пластини
9. калибрационни пластини

PT

1. visor
2. interruptor
3. botão de função
4. botão de cancelamento
5. sonda de medição
6. tampa da bateria
7. porta usb-c
8. placas de controlo
9. painéis de calibração

HR

1. zaslon
2. prekidač
3. funkcijska tipka
4. tipka za poništavanje
5. mjerna sonda
6. poklopac baterije
7. USB-C priključak
8. kontrolne pločice
9. kalibracijske ploče

AR

١. شاشة
٢. مفتاح التشغيل
٣. زر الوظائف
٤. زر الإلغاء
٥. مسبار القياس
٦. غطاء البطارية
٧. منفذ USB-C
٨. لوحات الفحص
٩. لوحات المعايرة



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.



Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavoju žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť následne recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készületet (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.



Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Miernik grubości lakieru służy do pomiaru grubości powłok lakierniczych na podłożach metalowych. Pomiar odbywa się w sposób szybki, nieniszczący i precyzyjny, a wynik jest wyświetlany na ekranie urządzenia. Produkt jest zasilany bateryjnie, a jego niewielkie wymiary oraz mała masa ułatwiają przenoszenie i użytkowanie w różnych warunkach.

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu rękojmi.

UWAGA! Oferowany produkt nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o pomiarach"

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-72901
Napięcie znamionowe	[V d.c]	4,5
Rozdzielczość (zakres/rozdzielczość)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Zakres pomiarowy	[µm]	0 - 2000
Dokładność	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Minimalna grubość podłoża	[mm]	0,3
Minimalny promień krzywizny powierzchni (wypukła/wklęsła)	[mm]	5 / 25
Temperatura pracy	[°C]	-10 ~ +50
Temperatura przechowywania	[°C]	-20 ~ +50
Wymiary	[mm]	130 x 58 x 30
Zasilanie bateryjne		3x 1,5V AAA
Masa	[g]	81

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do pomiaru grubości powłok na podłożach metalowych. Nie stosować go do materiałów niemetalowych, w tym do drewna, materiałów drewnopochodnych i tworzyw sztucznych. Pomiar na podłożach innych niż przewidziane może być niemożliwy lub obarczony błędem.
Podczas pomiaru sondę należy przykładać prostopadle do badanej powierzchni. Nie wolno przesuwać sondy po powierzchni lakierowanej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powłoki oraz samej sondy.
Należy utrzymywać sondę pomiarową oraz badaną powierzchnię w czystości. Kurz, brud i inne zanieczyszczenia mogą wpływać na dokładność pomiaru. W przypadku zabrudzenia nie czyścić sondy ostrymi ani twardymi przedmiotami.
Nie należy narażać produktu na silne uderzenia, upadki ani drgania. Może to spowodować uszkodzenie elementów pomiarowych i pogorszenie dokładności wskazań.
W przypadku pojawienia się na wyświetlaczu symbolu niskiego poziomu zasilania należy niezwłocznie wymienić baterie na nowe. Podczas wymiany należy zachować prawidłową biegunowość. Jeżeli produkt nie będzie

używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć z komory baterii.
Jeżeli produkt był przechowywany w warunkach wykraczających poza dopuszczalne warunki pracy, przed rozpoczęciem użytkowania należy odczekać do momentu osiągnięcia przez niego temperatury otoczenia.
Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci. Należy dopilnować, aby nie był używany do zabawy.

OBSŁUGA PRODUKTU

Instalacja i wymiana baterii
W celu zainstalowania lub wymiany baterii należy otworzyć pokrywę baterii. Jeżeli w komorze znajdują się zużyte baterie, należy je wyjąć. Następnie włożyć nowe baterie, zwracając uwagę na zachowanie prawidłowej biegunowości zgodnie z oznaczeniami znajdującymi się w komorze baterii. Po zakończeniu montażu należy zamknąć pokrywę baterii.

Włączenie i wyłączenie miernika
W celu włączenia miernika należy krótko nacisnąć włącznik. Po uruchomieniu urządzenie przechodzi do ekranu głównego, z którego możliwe jest przejście do trybu pomiaru oraz pozostałych funkcji menu.
W celu wyłączenia miernika należy nacisnąć i przytrzymać włącznik. Miernik posiada również funkcję automatycznego wyłączenia, której czas można ustawić w menu ustawień.

Prowadzenie pomiarów
Uwaga! Podczas pomiaru nie wolno przesuwać ani poruszać sondą pomiarową po badanej powierzchni. Może to spowodować uszkodzenie powłoki, uszkodzenie sondy pomiarowej oraz uzyskanie nieprawidłowych wyników pomiaru.
Po włączeniu miernika należy wejść do pozycji „Measure". Do przewijania pozycji menu służą przyciski funkcyjne. Wejście do wybranej funkcji następuje po naciśnięciu włącznika. W celu powrotu do poprzedniego poziomu menu należy nacisnąć przycisk anulowania.
Podczas pomiaru miernik należy trzymać w taki sposób, aby wyświetlacz pozostawał widoczny, a palec opierał się w zagłębieniu obudowy. Sondę pomiarową należy przykładać pionowo do badanej powierzchni. Sondę należy dociskać do powierzchni w sposób zdecydowany. Zbyt wolne przykładanie sondy może powodować błędy pomiaru. W celu wykonania kolejnego pomiaru należy unieść sondę pomiarową na odległość większą niż 1 cm od badanej powierzchni, a następnie ponownie przyłożyć ją do mierzonego miejsca.
W trakcie pomiaru miernik automatycznie rozpoznaje rodzaj podłoża. Oznaczenie „Fe" dotyczy podłoża żelaznego, a oznaczenie „NFe" podłoża nieżelaznego. Wynik pomiaru jest wyświetlany na ekranie. Wskazanie „Count" oznacza liczbę odczytów zarejestrowanych w danym pomiarze. Wartości średnia, maksymalna i minimalna są wyznaczane na podstawie maksymalnie 10 ostatnich pomiarów. Pole „Data" odnosi się do danych pomiarowych zapisanych w pamięci urządzenia.

Kalibracja
W celu zapewnienia prawidłowej dokładności pomiaru kalibrację zerową oraz kalibrację z użyciem paneli kalibracyjnych należy wykonywać łącznie. Kalibracja zerowa nie zastępuje kalibracji z użyciem paneli kalibracyjnych, a kalibracja z użyciem paneli kalibracyjnych nie zastępuje kalibracji zerowej. Obie operacje wykonuje się z poziomu menu „Calibration".
W celu wykonania kalibracji zerowej należy wejść do menu „Calibration", wybrać opcję „Zero calibrate" przyciskiem funkcyjnym i zatwierdzić wybór włącznikiem. Następnie należy przyłożyć sondę pomiarową do płytki kontrolnej albo do nielakierowanego podłoża badanego elementu. W celu uzyskania większej dokładności zaleca się wykonywanie kalibracji bezpośrednio na nielakierowanym podłożu mierzonego elementu. Podczas kalibracji sondy pomiarowej nie należy poruszać. Gdy oba wskazania osiągną wartość 0, kalibrację należy zatwierdzić włącznikiem. W celu anulowania operacji należy nacisnąć przycisk anulowania.
W celu wykonania kalibracji z użyciem paneli kalibracyjnych należy wejść do menu „Calibration", wybrać opcję „Thickness calibrate" przyciskiem funkcyjnym i zatwierdzić wybór włącznikiem. Następnie należy ułożyć

odpowiedni panel kalibracyjny płasko na odpowiedniej płytce kontrolnej. Przed rozpoczęciem kalibracji należy sprawdzić, czy płytki kontrolne oraz panele kalibracyjne są całkowicie czyste. Po przyłożeniu sondy pomiarowej do panelu kalibracyjnego należy odczekać do ustabilizowania wskazania, a następnie ustawić wartość zgodną z wartością oznaczoną na panelu kalibracyjnym przy użyciu przycisku funkcyjnego. Ustawienie należy zatwierdzić włącznikiem. W celu anulowania operacji należy nacisnąć przycisk anulowania.
W menu „Calibration" dostępna jest również opcja „Clear calibration", która służy do usunięcia zapisanych danych kalibracyjnych.

Dane pomiarowe
Po wejściu do pozycji „Data" możliwe jest przeglądanie danych pomiarowych zapisanych w pamięci miernika. W tej pozycji wyświetlane są ostatnie wyniki zarejestrowane przez urządzenie. Miernik umożliwia podgląd maksymalnie 30 zestawów danych pomiarowych. Gniazdo USB-C służy wyłącznie do przesyłania danych pomiarowych zapisanych w pamięci miernika do komputera. Gniazdo USB-C nie służy do ładowania urządzenia.

Ustawienia
Po wejściu do pozycji „Set" możliwa jest zmiana podstawowych ustawień miernika. Menu to umożliwia wybór jednostki pomiaru, włączenie lub wyłączenie sygnału dźwiękowego, ustawienie czasu automatycznego wyłączenia, ustawienie daty i godziny oraz zmianę języka. W menu „Set" dostępna jest również funkcja przywracania ustawień fabrycznych oraz funkcja formatowania danych zapisanych w pamięci urządzenia.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Produkt nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Obudowę oraz sondę pomiarową należy czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Po czyszczeniu powierzchnie należy wytrzeć do sucha. Sondę pomiarową oraz badaną powierzchnię należy utrzymywać w czystości, ponieważ kurz i inne zanieczyszczenia mogą wpływać na dokładność pomiaru. Podczas czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów ani przesuwać sondy pomiarowej po powierzchni.
Produkt należy przechowywać w warunkach określonych w danych technicznych, w miejscu suchym, czystym i zabezpieczonym przed działaniem promieni słonecznych. W przypadku dłuższego nieużywania produktu należy wyjąć baterie. Produktu nie należy przechowywać razem z innymi narzędziami lub przedmiotami, które mogłyby doprowadzić do uszkodzenia obudowy, wyświetlacza lub sondy pomiarowej.

EN

PRODUCT CHARACTERISTICS

The paint thickness gauge is used to measure the thickness of paint coatings on metal substrates. The measurement is quick, non-destructive, and precise, with the result displayed on the device's screen. The product is battery-powered, and its small size and low weight make it easy to carry and use in various conditions.

Before using the product, please read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations in this manual. Using the product for purposes other than its intended purpose will void the user's warranty and guarantee rights.

NOTE: The offered product is not a measuring instrument within the meaning of the „Measurement Law" Act.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-72901
Nominal voltage	[V d.c]	4,5
Resolution (range/resolution)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Measuring range	[µm]	0 - 2000
Accuracy	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Minimum substrate thickness	[mm]	0,3
Minimum radius of curvature of the surface (convex/concave)	[mm]	5 / 25
Operating temperature	[°C]	-10 ~ +50
Storage temperature	[°C]	-20 ~ +50
Dimensions	[mm]	130 x 58 x 30
Battery powered		3x 1,5V AAA
Mass	[g]	81

SAFETY INSTRUCTIONS

This product is intended solely for measuring coating thickness on metal substrates. Do not use it on non-metallic materials, including wood, wood-based materials, and plastics. Measurement on substrates other than those intended may be impossible or inaccurate.
During measurement, the probe should be placed perpendicular to the surface being tested. Do not move the probe across the painted surface, as this may damage the coating and the probe itself.
Keep the measuring probe and the surface being measured clean. Dust, dirt, and other contaminants can affect measurement accuracy. If dirty, do not clean the probe with sharp or hard objects.
Do not subject the product to strong impacts, drops, or vibrations. This may damage the measuring elements and reduce the accuracy of the readings.
If the low battery symbol appears on the display, replace the batteries immediately. Observe correct polarity when replacing the batteries. If the product will not be used for an extended period, remove the batteries from the battery compartment.
If the product has been stored outside the permissible operating conditions, wait until it has reached ambient temperature before using it.
This product is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure they do not play with it.

PRODUCT SERVICE

Battery installation and replacement
To install or replace the batteries, open the battery cover. If there are any used batteries in the compartment, remove them. Then insert the new batteries, observing the correct polarity as indicated in the battery compartment. Once installed, close the battery cover.

Turning the meter on and off
To turn on the meter, briefly press the power button. Once turned on, the device displays the main screen, from which you can access measurement mode and other menu functions.
To turn the meter off, press and hold the power button. The meter also has an auto-off feature, the time for which can be adjusted in the settings menu.

Conducting measurements
Note: Do not move or move the measuring probe across the surface being measured during measurement. This may damage the coating, damage the measuring probe, and produce incorrect measurement results.
After turning the meter on, enter item „Measure". Use the function buttons to scroll through the menu items. Press the power button to enter the selected function. To return to the previous menu level, press the cancel button.
During measurement, hold the meter so that the display remains visible and your finger rests in the recessed housing. The probe should be placed vertically on the surface being tested. Press the probe firmly against the surface. Applying the probe too slowly can cause measurement errors. To take another measurement, lift the probe more than 1 cm from the surface being tested and then re-apply it to the measurement point.
During measurement, the meter automatically recognizes the type of substrate. Marking „Fe" refers to ferrous substrates, and marking „NFe" refers to non-ferrous substrates. The measurement result is displayed on the screen. Marking „Count" indicates the number of readings recorded in a given measurement. Average, maximum, and minimum values are determined based on up to 10 of the most recent measurements. Field „Data" refers to measurement data stored in the device's memory.

Calibration
To ensure proper measurement accuracy, zero calibration and calibration using the calibration panels must be performed together. Zero calibration does not replace calibration using the calibration panels, and calibration using the calibration panels does not replace zero calibration. Both operations are performed from menu „Calibration".
To perform a zero calibration, enter menu „Calibration", select option „Zero calibrate" using the function button, and confirm your selection with the power switch. Next, place the measuring probe on the test plate or on the unpainted surface of the tested element. For greater accuracy, it is recommended to perform the calibration directly on the unpainted surface of the tested element. Do not move the measuring probe during calibration. When both readings reach 0, confirm the calibration with the power switch. To cancel the operation, press the cancel button.
To perform calibration using the calibration panels, enter menu „Calibration", select option „Thickness calibrate" using the function button, and confirm your selection using the power switch. Then, place the appropriate calibration panel flat on the appropriate control plate. Before starting the calibration, ensure that the control plates and calibration panels are completely clean. After placing the measurement probe on the calibration panel, wait for the reading to stabilize, and then set the value to match the value marked on the calibration panel using the function button. Confirm the setting using the power switch. To cancel the operation, press the cancel button.
There is also an option „Clear calibration" available in menu „Calibration" to delete saved calibration data.

Measurement data
After entering „Data", you can view measurement data stored in the meter's memory. This item displays the last results recorded by the device. The meter allows you to view up to 30 sets of measurement data. The USB-C port is only used to transfer measurement data stored in the meter's memory to a computer. The USB-C port is not used for charging the device.

Settings
After entering „Set", you can change the basic settings of the meter. This menu allows you to select the measurement unit, turn the audible signal on or off, set the auto-off time, set the date and time, and change the language. Menu „Set" also includes a factory reset function and a function for formatting data stored in the device's memory.

MAINTENANCE AND STORAGE

This product does not require any special maintenance. Clean the housing and probe with a soft, slightly damp cloth. After cleaning, wipe the surfaces dry. Keep the probe and the surface being tested clean, as dust and other contaminants can affect measurement accuracy. When cleaning, do not use sharp objects or drag the probe across the surface.
Store the product under the conditions specified in the technical data, in a dry, clean place, protected from sunlight. If the product is not to be used for an extended period, remove the batteries. Do not store the product with other tools or objects that could damage the housing, display, or measuring probe.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Das Lackdickenmessgerät dient zur Bestimmung der Dicke von Lackschichten auf Metalloberflächen. Die Messung erfolgt schnell, zerstörungsfrei und präzise; das Ergebnis wird auf dem Display des Geräts angezeigt. Das batteriebetriebene Gerät ist dank seiner kompakten Größe und seines geringen Gewichts leicht zu transportieren und unter verschiedenen Bedingungen einsetzbar.

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen in diesem Handbuch entstehen. Die Verwendung des Produkts für andere als die vorgesehenen Zwecke führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- und Garantieansprüche des Benutzers.

HINWEIS: Bei dem angebotenen Produkt handelt es sich nicht um ein Messgerät im Sinne des Messgesetzes.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-72901
Nennspannung	[V d.c]	4,5
Auflösung (Bereich/Auflösung)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Messbereich	[µm]	0 - 2000
Genauigkeit	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Mindestsubstratdicke	[mm]	0,3
Minimaler Krümmungsradius der Oberfläche (konvex/konkav)	[mm]	5 / 25
Betriebstemperatur	[°C]	-10 ~ +50
Lagertemperatur	[°C]	-20 ~ +50
Abmessungen	[mm]	130 x 58 x 30
Batteriebetrieben		3x 1,5V AAA
Masse	[g]	81

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Messung der Schichtdicke auf metallischen Untergründen bestimmt. Verwenden Sie es nicht auf nichtmetallischen Werkstoffen wie Holz, Holzwerkstoffen und Kunststoffen. Messungen auf anderen als den vorgesehenen Untergründen können unmöglich oder ungenau sein.
Die Sonde muss während der Messung senkrecht zur zu prüfenden Oberfläche positioniert werden. Bewegen Sie die Sonde nicht über die lackierte Oberfläche, da dies die Beschichtung und die Sonde selbst beschädigen kann. Halten Sie die Messsonde und die zu messende Oberfläche sauber. Staub, Schmutz und andere Verunreinigungen können die Messgenauigkeit beeinträchtigen. Reinigen Sie die Sonde im verschmutzten Zustand nicht mit scharfen oder harten Gegenständen.
Das Produkt darf keinen starken Stößen, Stürzen oder Vibrationen ausgesetzt werden. Dies kann die Messelemente beschädigen und die Messgenauigkeit beeinträchtigen.

Wenn die Warnleuchte für niedrigen Batteriestand auf dem Display erscheint, tauschen Sie die Batterien umgehend aus. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität. Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
Wurde das Produkt außerhalb der zulässigen Betriebsbedingungen gelagert, warten Sie, bis es Umgebungstemperatur erreicht hat, bevor Sie es verwenden.
Dieses Produkt ist nicht für Kinder bestimmt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht damit spielen.

PRODUKTSERVICE

Batterieeinbau und -austausch
Zum Einlegen oder Austauschen der Batterien öffnen Sie das Batteriefach. Entfernen Sie gegebenenfalls vorhandene, bereits benutzte Batterien. Legen Sie anschließend die neuen Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität, wie im Batteriefach angegeben. Schließen Sie nach dem Einlegen das Batteriefach.

Ein- und Ausschalten des Zählers
Zum Einschalten des Messgeräts kurz den Ein-/Ausschalter drücken. Nach dem Einschalten zeigt das Gerät den Hauptbildschirm an, über den Sie auf den Messmodus und weitere Menüfunktionen zugreifen können.
Zum Ausschalten des Messgeräts den Ein-/Ausschalter gedrückt halten. Das Messgerät verfügt außerdem über eine automatische Abschaltfunktion, deren Zeit im Einstellungsmenü angepasst werden kann.

Durchführung von Messungen
Hinweis: Bewegen Sie die Messsonde während der Messung nicht über die zu messende Oberfläche. Dies kann die Beschichtung oder die Messsonde beschädigen und zu falschen Messergebnissen führen.
Nach dem Einschalten des Messgeräts wählen Sie Punkt „Measure". Verwenden Sie die Funktionstasten, um durch die Menüpunkte zu blättern. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die ausgewählte Funktion zu starten. Um zur vorherigen Menüebene zurückzukehren, drücken Sie die Abbruch-Taste.
Halten Sie das Messgerät während der Messung so, dass das Display sichtbar bleibt und Ihr Finger in der Vertiefung ruht. Setzen Sie die Messspitze senkrecht auf die zu prüfende Oberfläche. Drücken Sie die Messspitze fest an. Zu langsames Ansetzen kann zu Messfehlern führen. Um eine weitere Messung durchzuführen, heben Sie die Messspitze mehr als 1 cm von der zu prüfenden Oberfläche ab und setzen Sie sie erneut an der Messstelle an.
Während der Messung erkennt das Messgerät automatisch den Substrattyp. Markierung „Fe" steht für ferromagnetische, Markierung „NFe" für nicht-ferromagnetische Substrate. Das Messergebnis wird auf dem Display angezeigt. Markierung „Count" gibt die Anzahl der Messwerte einer Messung an. Mittelwert, Maximal- und Minimalwert werden aus bis zu zehn der letzten Messungen ermittelt. Feld „Data" enthält die im Gerätespeicher abgelegten Messdaten.

Kalibrierung
Um eine korrekte Messgenauigkeit zu gewährleisten, müssen Nullpunktkalibrierung und Kalibrierung mithilfe der Kalibriertafeln gleichzeitig durchgeführt werden. Die Nullpunktkalibrierung ersetzt nicht die Kalibrierung mithilfe der Kalibriertafeln, und die Kalibrierung mithilfe der Kalibriertafeln ersetzt nicht die Nullpunktkalibrierung. Beide Vorgänge werden über Menü „Calibration" ausgeführt.
Um eine Nullpunktkalibrierung durchzuführen, rufen Sie Menü „Calibration" auf, wählen Sie Option „Zero calibrate" mit der Funktionstaste und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit dem Netzschalter. Platzieren Sie anschließend die Messsonde auf der Prüfplatte oder der unlackierten Oberfläche des Prüflings. Für eine höhere Genauigkeit empfiehlt es sich, die Kalibrierung direkt auf der unlackierten Oberfläche des Prüflings durchzuführen. Bewegen Sie die Messsonde während der Kalibrierung nicht. Sobald beide Messwerte 0 anzeigen, bestätigen Sie die Kalibrierung mit dem Netzschalter. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die Abbruchtaste.
Um die Kalibrierung mithilfe der Kalibriertafeln durchzuführen, rufen Sie Menü „Calibration" auf, wählen Sie Option „Thickness calibrate" mit der Funktionstaste und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit dem Netzschalter. Legen Sie anschließend die entsprechende Kalibriertafel flach auf die entsprechende Bedienplatte. Stellen Sie

vor Beginn der Kalibrierung sicher, dass die Bedienplatten und Kalibriertafeln vollständig sauber sind. Nachdem Sie die Messsonde auf die Kalibriertafel gesetzt haben, warten Sie, bis sich der Messwert stabilisiert hat, und stellen Sie dann den Wert mit der Funktionstaste auf den auf der Kalibriertafel markierten Wert ein. Bestätigen Sie die Einstellung mit dem Netzschalter. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die Abbruchtaste. Außerdem gibt es im Menü „Calibration" die Option „Clear calibration", gespeicherte Kalibrierungsdaten zu löschen.

Messdaten
Nach Eingabe von „Data" können Sie die im Speicher des Messgeräts gespeicherten Messdaten anzeigen. Hier werden die zuletzt vom Gerät aufgezeichneten Ergebnisse angezeigt. Das Messgerät ermöglicht die Anzeige von bis zu 30 Datensätzen. Der USB-C-Anschluss dient ausschließlich der Übertragung der im Speicher des Messgeräts gespeicherten Messdaten auf einen Computer. Er wird nicht zum Laden des Geräts verwendet.

Einstellungen
Nach Eingabe von „Set" können Sie die Grundeinstellungen des Messgeräts ändern. In diesem Menü können Sie die Maßeinheit auswählen, das akustische Signal ein- oder ausschalten, die automatische Abschaltzeit einstellen, Datum und Uhrzeit festlegen sowie die Sprache ändern. Menü „Set" enthält außerdem eine Funktion zum Zurücksetzen auf Werkseinstellungen und eine Funktion zum Formatieren der im Gerätespeicher gespeicherten Daten.

WARTUNG UND LAGERUNG

Dieses Produkt benötigt keine besondere Wartung. Reinigen Sie Gehäuse und Sonde mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie die Oberflächen anschließend ab. Halten Sie Sonde und Prüfoberfläche sauber, da Staub und andere Verunreinigungen die Messgenauigkeit beeinträchtigen können. Verwenden Sie bei der Reinigung keine scharfen Gegenstände und ziehen Sie die Sonde nicht über die Oberfläche.
Lagern Sie das Produkt gemäß den Angaben in den technischen Daten an einem trockenen, sauberen und vor Sonnenlicht geschützten Ort. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Bewahren Sie das Produkt nicht zusammen mit anderen Werkzeugen oder Gegenständen auf, die das Gehäuse, das Display oder die Messsonde beschädigen könnten.

RU

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Измеритель толщины лакокрасочного покрытия используется для измерения толщины лакокрасочных покрытий на металлических поверхностях. Измерение быстрое, неразрушающее и точное, результат отображается на экране устройства. Изделие работает от батареек, а его небольшие размеры и малый вес позволяют легко переносить и использовать его в различных условиях.

Перед использованием изделия, пожалуйста, прочтите инструкцию полностью и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве. Использование изделия не по назначению аннулирует гарантийные права пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Предлагаемый продукт не является измерительным прибором в значении Закона об измерениях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-72901
Номинальное напряжение	[В постоянного тока]	4.5
Разрешение (диапазон/разрешение)	[мкм]	< 100 / 0.1
		> 100 / 1
Диапазон измерений	[мкм]	0 - 2000
Точность	[мкм]	≤ ±(3%H + 2)
Минимальная толщина подложки	[мм]	0.3
Минимальный радиус кривизны поверхности (выпуклой/вогнутой)	[мм]	5 / 25
Рабочая температура	[°C]	-10 ~ +50
Температура хранения	[°C]	-20 ~ +50
Размеры	[мм]	130 x 58 x 30
Питание от батареи		3 батарейки AAA по 1,5 В
Масса	[г]	81

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данный продукт предназначен исключительно для измерения толщины покрытия на металлических подложках. Не используйте его на неметаллических материалах, включая дерево, древесные материалы и пластмассы. Измерение на подложках, отличных от предназначенных, может быть невозможным или неточным.
Во время измерения зонд следует располагать перпендикулярно тестируемой поверхности. Не перемещайте зонд по окрашенной поверхности, так как это может повредить покрытие и сам зонд.
Содержите измерительный щуп и измеряемую поверхность в чистоте. Пыль, грязь и другие загрязнения могут повлиять на точность измерения. Если щуп загрязнен, не чистите его острыми или твердыми предметами.
Не подвергайте изделие сильным ударам, падениям или вибрации. Это может повредить измерительные элементы и снизить точность показаний.
Если на дисплее отображается символ низкого заряда батареи, немедленно замените батареи. При замене батарей соблюдайте полярность. Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките батареи из батарейного отсека.
Если изделие хранилось вне допустимых условий эксплуатации, подождите, пока оно не достигнет комнатной температуры, прежде чем использовать его.
Данный продукт не предназначен для использования детьми. Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы не играть с ним.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

Установка и замена аккумулятора
Для установки или замены батареек откройте крышку батарейного отсека. Если в отсеке есть использованные батарейки, извлеките их. Затем вставьте новые батарейки, соблюдая правильную полярность, указанную на этикетке батарейного отсека. После установки закройте крышку батарейного отсека.

Включение и выключение счетчика
Для включения измерителя кратковременно нажмите кнопку питания. После включения на экране прибора отобразится главный экран, с которого можно получить доступ к режиму измерения и другим функциям меню. Чтобы выключить счетчик, нажмите и удерживайте кнопку питания. Счетчик также имеет функцию автоматического отключения, время которой можно настроить в меню настроек.

Проведение измерений

Примечание: Не перемещайте измерительный щуп по измеряемой поверхности во время измерения. Это может повредить покрытие, повредить измерительный щуп и привести к неверным результатам измерения. После включения прибора введите пункт „Measure". Используйте функциональные кнопки для прокрутки пунктов меню. Нажмите кнопку питания, чтобы войти в выбранную функцию. Чтобы вернуться на предыдущий уровень меню, нажмите кнопку отмены.

Во время измерения держите прибор так, чтобы дисплей оставался видимым, а палец находился в углублении корпуса. Щуп следует располагать вертикально на тестируемой поверхности. Плотно прижмите щуп к поверхности. Слишком медленное прижатие щупа может привести к ошибкам измерения. Для повторного измерения поднимите щуп более чем на 1 см от тестируемой поверхности, а затем снова прижмите его к точке измерения.

В процессе измерения прибор автоматически определяет тип подложки. Маркировка „Fe" относится к подложкам из черных металлов, а маркировка „NFe" — к подложкам из цветных металлов. Результат измерения отображается на экране. Маркировка „Count" указывает количество показаний, зарегистрированных в данном измерении. Среднее, максимальное и минимальное значения определяются на основе до 10 последних измерений. Поле „Data" относится к данным измерений, хранящимся в памяти устройства.

Калибровка

Для обеспечения надлежащей точности измерений необходимо одновременно выполнить калибровку нуля и калибровку с использованием калибровочных панелей. Калибровка нуля не заменяет калибровку с использованием калибровочных панелей, а калибровка с использованием калибровочных панелей не заменяет калибровку нуля. Обе операции выполняются из меню „Calibration".

Для выполнения калибровки нуля войдите в меню „Calibration", выберите опцию „Zero calibrate" с помощью функциональной кнопки и подтвердите свой выбор выключателем питания. Затем поместите измерительный щуп на тестовую пластину или на неокрашенную поверхность тестируемого элемента. Для большей точности рекомендуется проводить калибровку непосредственно на неокрашенной поверхности тестируемого элемента. Не перемещайте измерительный щуп во время калибровки. Когда оба показания достигнут 0, подтвердите калибровку выключателем питания. Для отмены операции нажмите кнопку отмены.

Для выполнения калибровки с помощью калибровочных панелей войдите в меню „Calibration", выберите опцию „Thickness calibrate" с помощью функциональной кнопки и подтвердите свой выбор с помощью выключателя питания. Затем поместите соответствующую калибровочную панель ровно на соответствующую контрольную пластину. Перед началом калибровки убедитесь, что контрольные пластины и калибровочные панели полностью чистые. После размещения измерительного щупа на калибровочной панели дождитесь стабилизации показаний, а затем установите значение в соответствии со значением, отмеченным на калибровочной панели, с помощью функциональной кнопки. Подтвердите настройку с помощью выключателя питания. Для отмены операции нажмите кнопку отмены.

В меню „Calibration" также есть опция „Clear calibration", позволяющая удалить сохраненные калибровочные данные.

Данные измерений

После ввода „Data" вы можете просмотреть данные измерений, хранящиеся в памяти прибора. В этом пункте отображаются последние результаты, записанные устройством. Прибор позволяет просмотреть до 30 наборов данных измерений. Порт USB-C используется только для передачи данных измерений, хранящихся в памяти прибора, на компьютер. Порт USB-C не используется для зарядки устройства.

Настройки

После входа в меню „Set" можно изменить основные настройки прибора. Это меню позволяет выбрать единицу измерения, включить или выключить звуковой сигнал, установить время автоматического отключения, установить дату и время, а также изменить язык. Меню „Set" также включает функцию сброса к заводским настройкам и функцию форматирования данных, хранящихся в памяти устройства.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Данное изделие не требует специального обслуживания. Очистите корпус и щуп мягкой, слегка влажной тканью. После очистки вытрите поверхности насухо. Поддерживайте чистоту щупа и тестируемой поверхности, так как пыль и другие загрязнения могут повлиять на точность измерений. При очистке не используйте острые предметы и не проводите щупом по поверхности.
Храните изделие в соответствии с условиями, указанными в технических характеристиках, в сухом, чистом месте, защищенном от солнечных лучей. Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките батареи. Не храните изделие вместе с другими инструментами или предметами, которые могут повредить корпус, дисплей или измерительный щуп.

UA

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Товщиномір фарби використовується для вимірювання товщини лакофарбових покриттів на металевих основах. Вимірювання відбувається швидко, неруйнівно та точно, а результат відображається на екрані пристрою. Пристрій працює від батареї, а його невеликий розмір і мала вага роблять його зручним для перенесення та використання в різних умовах.

Перед використанням продукту, будь ласка, прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій, викладених у цьому посібнику. Використання виробу не за призначенням призведе до втрати гарантії та гарантійних прав користувача.

ПРИМІТКА: Пропонований продукт не є вимірювальним приладом у розумінні Закону «Про вимірювання».

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-72901
Номінальна напруга	[В постійного струму]	4.5
Роздільна здатність (діапазон/ роздільна здатність)	[мкм]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Діапазон вимірювання	[мкм]	0 - 2000
Точність	[мкм]	≤ ±(3%H + 2)
Мінімальна товщина основи	[мм]	0,3
Мінімальний радіус кривизни поверхні (опукла/увігнута)	[мм]	5 / 25
Робоча температура	[°C]	-10 ~ +50
Температура зберігання	[°C]	-20 ~ +50
Розміри	[мм]	130 x 58 x 30
Живлення від батареї		3 батарейки типу AAA 1,5 В
Маса	[г]	81

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Цей продукт призначений виключно для вимірювання товщини покриття на металевих основах. Не використовуйте його на неметалевих матеріалах, включаючи деревину, дерев'яні матеріали та пластмаси. Вимірювання на основах, відмінних від призначених, може бути неможливим або неточним.
Під час вимірювання зонд слід розміщувати перпендикулярно до поверхні, що тестується. Не рухайте зондом по пофарбованій поверхні, оскільки це може пошкодити покриття та сам зонд.
Тримайте вимірювальний зонд і поверхню, що вимірюється, в чистоті. Пил, бруд та інші забруднення можуть вплинути на точність вимірювання. Якщо зонд брудний, не очищуйте його гострими або твердими предметами.
Не піддавайте виріб сильним ударам, падінням або вібраціям. Це може пошкодити вимірювальні елементи та знизити точність показань.
Якщо на дисплеї з'являється символ низького заряду батареї, негайно замініть батареї. Дотримуйтесь правильної полярності під час заміни батарейок. Якщо виріб не використовуватиметься протягом тривалого часу, вийміть батарейки з батарейного відсіку.
Якщо продукт зберігався поза допустимими умовами експлуатації, перед використанням зачекайте, поки він нагріється до кімнатної температури.
Цей виріб не призначений для використання дітьми. За дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з ним.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Встановлення та заміна акумулятора
Щоб встановити або замінити батарейки, відкрийте кришку батарейного відсіку. Якщо у відсіку є використані батарейки, вийміть їх. Потім вставте нові батарейки, дотримуючись правильної полярності, як зазначено у відсіку. Після встановлення закрийте кришку батарейного відсіку.

Увімкнення та вимкнення глюкометра
Щоб увімкнути глюкометр, коротко натисніть кнопку живлення. Після увімкнення пристрій відображає головний екран, з якого можна отримати доступ до режиму вимірювання та інших функцій меню.
Щоб вимкнути глюкометр, натисніть і утримуйте кнопку живлення. Глюкометр також має функцію автоматичного вимкнення, час якої можна налаштувати в меню налаштувань.

Проведення вимірювань
Примітка: Не рухайте та не переміщуйте вимірювальний зонд по вимірюваній поверхні під час вимірювання. Це може пошкодити покриття, пошкодити вимірювальний зонд та призвести до неправильних результатів вимірювання.
Після увімкнення глюкометра введіть пункт „Measure". Використовуйте функціональні кнопки для прокручування пунктів меню. Натисніть кнопку живлення, щоб увійти до вибраної функції. Щоб повернутися до попереднього рівня меню, натисніть кнопку скасування.
Під час вимірювання тримайте вимірювач так, щоб дисплей залишався видимим, а ваш палець лежав у заглибленому корпусі. Зонд слід розміщувати вертикально на поверхні, що тестується. Міцно притисніть зонд до поверхні. Занадто повільне прикладення зонда може призвести до похибок вимірювання. Щоб виконати ще одне вимірювання, підніміть зонд більш ніж на 1 см від поверхні, що тестується, а потім знову прикладіть його до точки вимірювання.
Під час вимірювання вимірювач автоматично розпізнає тип підкладки. Позначка „Fe" стосується чорних підкладок, а позначка „NFe" – кольорових. Результат вимірювання відображається на екрані. Позначка „Count" вказує на кількість показань, записаних у даному вимірюванні. Середні, максимальні та мінімальні значення визначаються на основі максимум 10 останніх вимірювань. Поле „Data" стосується даних вимірювань, що зберігаються в пам'яті пристрою.

Калібрування
Для забезпечення належної точності вимірювання калібрування нуля та калібрування за допомогою калібрувальних панелей необхідно виконувати разом. Калібрування нуля не замінює калібрування за допомогою калібрувальних панелей, а калібрування за допомогою калібрувальних панелей не замінює калібрування нуля. Обидві операції виконуються з меню „Calibration".
Щоб виконати калібрування нуля, увійдіть до меню „Calibration", виберіть опцію „Zero calibrate" за допомогою функціональної кнопки та підтвердіть свій вибір за допомогою вимикача живлення. Далі розмістіть вимірювальний зонд на випробувальній пластині або на нефарбованій поверхні випробуваного елемента. Для більшої точності рекомендується виконувати калібрування безпосередньо на нефарбованій поверхні випробуваного елемента. Не рухайте вимірювальний зонд під час калібрування. Коли обидва показники досягнуть 0, підтвердіть калібрування за допомогою вимикача живлення. Щоб скасувати операцію, натисніть кнопку скасування.
Щоб виконати калібрування за допомогою калібрувальних панелей, увійдіть до меню „Calibration", виберіть опцію „Thickness calibrate" за допомогою функціональної кнопки та підтвердіть свій вибір за допомогою вимикача живлення. Потім розмістіть відповідну калібрувальну панель пласко на відповідній контрольній пластині. Перед початком калібрування переконайтеся, що контрольні пластини та калібрувальні панелі повністю чисті. Після розміщення вимірювального зонда на калібрувальній панелі зачекайте, поки показання стабілізуються, а потім встановіть значення, яке відповідає значенню, позначеному на калібрувальній панелі, за допомогою функціональної кнопки. Підтвердьте налаштування за допомогою вимикача живлення. Щоб скасувати операцію, натисніть кнопку скасування.
Також у меню „Calibration" є опція „Clear calibration" для видалення збережених даних калібрування.

Дані вимірювань
Після введення „Data" ви можете переглянути дані вимірювань, що зберігаються в пам'яті глюкометра. Цей пункт відображає останні результати, записані пристроєм. Глюкометр дозволяє переглядати до 30 наборів даних вимірювань. Порт USB-C використовується лише для передачі даних вимірювань, що зберігаються в пам'яті глюкометра, на комп'ютер. Порт USB-C не використовується для заряджання пристрою.

Налаштування
Після введення „Set" ви можете змінити основні налаштування лічильника. Це меню дозволяє вибрати одиницю вимірювання, увімкнути або вимкнути звуковий сигнал, встановити час автоматичного вимкнення, встановити дату та час, а також змінити мову. Меню „Set" також містить функцію скидання до заводських налаштувань та функцію форматування даних, що зберігаються в пам'яті пристрою.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Цей виріб не потребує спеціального обслуговування. Протріть корпус і зонд м'якою, злегка вологою тканиною. Після очищення витріть поверхні насухо. Тримайте зонд і поверхню, що перевіряється, в чистоті, оскільки пил та інші забруднення можуть вплинути на точність вимірювання. Під час очищення не використовуйте гострі предмети та не тягніть зондом по поверхні.
Зберігайте виріб відповідно до умов, зазначених у технічних даних, у сухому, чистому місці, захищеному від сонячного світла. Якщо виріб не використовуватиметься протягом тривалого часу, вийміть батарейки. Не зберігайте виріб разом з іншими інструментами або предметами, які можуть пошкодити корпус, дисплей або вимірювальний зонд.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Dažų storio matuoklis naudojamas metalinių pagrindų dažų dangų storiui matuoti. Matavimas yra greitas, neardomasis ir tikslus, o rezultatas rodomas prietaiso ekrane. Produktas veikia su baterijomis, o dėl mažo dydžio ir mažo svorio jį lengva nešiotis ir naudoti įvairiomis sąlygomis.

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo. Produkto naudojimas kitiems nei numatyta tikslams panaikins naudotojo garantiją ir teises į garantiją.
PASTABA: Siūlomas produktas nėra matavimo priemonė, kaip apibrėžta „Matavimo įstatymo“ įstatyme.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-72901
Nominali įtampa	[V d.c]	4,5
Skiriamoji geba (diapazonas / skiriamoji geba)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Matavimo diapazonas	[µm]	0 - 2000
Tikslumas	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Minimalus pagrindo storis	[mm]	0,3
Minimalus paviršiaus kreivumo spindulys (išgaubtas/įgaubtas)	[mm]	5 / 25
Darbinė temperatūra	[°C]	-10 ~ +50
Laikymo temperatūra	[°C]	-20 ~ +50
Matmenys	[mm]	130 x 58 x 30
Maitinamas baterijomis		3x 1,5V AAA
Mišios	[g]	81

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis gaminys skirtas tik dangos storiui matuoti ant metalinių pagrindų. Nenaudokite jo ant nemetalinių medžiagų, įskaitant medieną, medienos pagrindu pagamintas medžiagas ir plastiką. Matavimas ant kitų, nei numatyta, pagrindų gali būti neįmanomas arba netikslus.
Matavimo metu zondas turi būti statmenas tiriamajam paviršiui. Nejudinkite zondo per dažytą paviršių, nes tai gali pažeisti dangą ir patį zondą.
Matavimo zondą ir matuojamą paviršių laikykite švarius. Dulkės, nešvarumai ir kiti teršalai gali turėti įtakos matavimo tikslumui. Jei zondas nešvarus, nevalykite jo aštriais ar kietais daiktais.
Saugokite gaminį nuo stiprių smūgių, kritimų ar vibracijos. Tai gali pažeisti matavimo elementus ir sumažinti rodmenų tikslumą.
Jei ekrane pasirodo išsikrovusio baterijų simbolis, nedelsdami pakeiskite baterijas. Keisdami baterijas, atkreipkite dėmesį į teisingą poliškumą. Jei gaminys ilgą laiką nebus naudojamas, išimkite baterijas iš baterijų skyriaus. Jei gaminys buvo laikomas ne leistinomis eksploatavimo sąlygomis, prieš jį naudojant palaukite, kol jis pasieks aplinkos temperatūrą.
Šis gaminys nėra skirtas naudoti vaikams. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su juo nežaistų.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Baterijos įdėjimas ir keitimas
Norėdami įdėti arba pakeisti baterijas, atidarykite baterijų dangtelį. Jei skyriuje yra panaudotų baterijų, išimkite jas. Tada įdėkite naujas baterijas, laikydamiesi teisingo poliškumo, kaip nurodyta baterijų skyriuje. Įdėję baterijas, uždarykite dangtelį.

Matuoklio įjungimas ir išjungimas
Norėdami įjungti matuoklį, trumpai paspauskite maitinimo mygtuką. Įjungus prietaisą, rodomas pagrindinis ekranas, iš kurio galite pasiekti matavimo režimą ir kitas meniu funkcijas.
Norėdami išjungti matuoklį, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką. Matuoklis taip pat turi automatinio išjungimo funkciją, kurios laiką galima reguliuoti nustatymų meniu.

Matavimų atlikimas
Pastaba: Matavimo metu nejudinkite ir nejudinkite matavimo zondo per matuojamą paviršių. Tai gali pažeisti dangą, matavimo zondą ir gauti neteisingus matavimo rezultatus.
Įjungę matuoklį, įveskite „Measure" punktą. Meniu elementai gali būti peržiūrėti funkcijų mygtukais. Norėdami įjungti pasirinktą funkciją, paspauskite maitinimo mygtuką. Norėdami grįžti į ankstesnį meniu lygį, paspauskite atšaukimo mygtuką.
Matavimo metu laikykite matuoklį taip, kad ekranas liktų matomas, o pirštas būtų įleistas į įgilintą korpusą. Zondas turi būti vertikaliai padėtas ant tiriamojo paviršiaus. Tvirtai prispauskite zondą prie paviršiaus. Per lėtas zondo stūmimas gali sukelti matavimo klaidas. Norėdami atlikti kitą matavimą, pakelkite zondą daugiau nei 1 cm nuo tiriamojo paviršiaus ir vėl pridėkite jį prie matavimo taško.
Matavimo metu matuoklis automatiškai atpažįsta substrato tipą. Žymė „Fe" reiškia juodųjų metalų substratus, o žymė „NFe" – spalvotųjų metalų substratus. Matavimo rezultatas rodomas ekrane. Žymė „Count" rodo, kiek rodmenų užfiksuota atliekant tam tikrą matavimą. Vidutinė, maksimali ir minimali vertės nustatomos remiantis iki 10 naujausių matavimų. Laukas „Data" reiškia matavimo duomenis, saugomus prietaiso atmintyje.

Kalibravimas
Siekiant užtikrinti tinkamą matavimo tikslumą, nulinio kalibravimo ir kalibravimo naudojant kalibravimo skydelius reikia atlikti kartu. Nulinio kalibravimo metu kalibravimas nepakeičiamas kalibravimas naudojant kalibravimo skydelius, o kalibravimas naudojant kalibravimo skydelius nepakeičiamas nulinio kalibravimo metu. Abi operacijos atliekamos iš meniu „Calibration".
Norėdami atlikti nulinį kalibravimą, eikite į meniu „Calibration", pasirinkite parinktį „Zero calibrate" naudodami funkcijų mygtuką ir patvirtinkite savo pasirinkimą maitinimo jungikliu. Tada padėkite matavimo zondą ant bandymo plokštelės arba ant nedažyto bandomojo elemento paviršiaus. Siekiant didesnio tikslumo, rekomenduojama kalibravimą atlikti tiesiai ant nedažyto bandomojo elemento paviršiaus. Kalibravimo metu nejudinkite matavimo zondo. Kai abu rodmenys pasiekia 0, patvirtinkite kalibravimą maitinimo jungikliu. Norėdami atšaukti operaciją, paspauskite atšaukimo mygtuką.
Norėdami atlikti kalibravimą naudodami kalibravimo skydelius, eikite į meniu „Calibration", pasirinkite parinktį „Thickness calibrate" naudodami funkcijos mygtuką ir patvirtinkite savo pasirinkimą naudodami maitinimo jungiklį. Tada padėkite atitinkamą kalibravimo skydelį ant atitinkamos valdymo plokštės. Prieš pradėdami kalibravimą, įsitikinkite, kad valdymo plokštės ir kalibravimo skydeliai yra visiškai švarūs. Padėję matavimo zondą ant kalibravimo skydelio, palaukite, kol rodmuo stabilizuosis, ir tada nustatykite reikšmę, kad ji atitiktų kalibravimo skydelyje pažymėtą reikšmę naudodami funkcijos mygtuką. Patvirtinkite nustatymą naudodami maitinimo jungiklį. Norėdami atšaukti operaciją, paspauskite atšaukimo mygtuką.
Meniu „Calibration" taip pat yra parinktis „Clear calibration", skirta ištrinti išsaugotus kalibravimo duomenis.

Matavimo duomenys
Įvedę „Data", galite peržiūrėti matuoklio atmintyje saugomus matavimo duomenis. Šiame elemente rodo-

mi paskutiniai prietaiso užfiksuoti rezultatai. Matuoklis leidžia peržiūrėti iki 30 matavimo duomenų rinkinių. USB-C prievadas naudojamas tik matuoklio atmintyje saugomiems matavimo duomenims perkelti į kompiuterį. USB-C prievadas nenaudojamas įrenginiui įkrauti.

Nustatymai
Įvedę „Set", galite pakeisti pagrindinius skaitiklio nustatymus. Šiame meniu galite pasirinkti matavimo vienetą, įjungti arba išjungti garsinį signalą, nustatyti automatinio išjungimo laiką, nustatyti datą ir laiką bei pakeisti kalbą. Meniu „Set" taip pat yra gamyklinių parametrų atkūrimo funkcija ir įrenginio atmintyje saugomų duomenų formatavimo funkcija.

PRIEŽIŪRA IR SANDĖLIAVIMAS

Šiam gaminiui nereikia jokios ypatingos priežiūros. Korpusą ir zondą valykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Nuvalę paviršius nusausinkite. Zondas ir tiriamasis paviršius turi būti švarūs, nes dulkės ir kiti teršalai gali turėti įtakos matavimo tikslumui. Valydami nenaudokite aštrių daiktų ir nebraukite zondo per paviršių.
Laikykite gaminį techniniuose duomenyse nurodytomis sąlygomis, sausoje, švarioje, nuo saulės spindulių apsaugotoje vietoje. Jei gaminys ilgą laiką nebus naudojamas, išimkite baterijas. Nelaikykite gaminio kartu su kitais įrankiais ar daiktais, kurie galėtų pažeisti korpusą, ekraną ar matavimo zondą.

LV

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Krāsas biezuma mērītājs tiek izmantots krāsas pārklājumu biezuma mērīšanai uz metāla virsmām. Mērījums ir ātrs, nesabojājošs un precīzs, un rezultāts tiek parādīts ierīces ekrānā. Produkts darbojas ar akumulatoru, un tā mazais izmērs un mazais svars ļauj to ērti pārnēsāt un lietot dažādos apstākļos.

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā. Produkta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajam mērķim, anulēs lietotāja garantiju un garantijas tiesības.

PIEZĪME. Piedāvātais produkts nav mērinstruments „Mērīšanas tiesību" likuma izpratnē.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-72901
Nominālais spriegums	[V d.c]	4,5
Izšķirtspēja (diapazons/izšķirtspēja)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Mērīšanas diapazons	[µm]	0 - 2000
Precizitāte	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Minimālais pamatnes biezums	[mm]	0,3
Minimālais virsmas izliekuma rādiuss (izliekts/ieliekts)	[mm]	5 / 25
Darba temperatūra	[°C]	-10 ~ +50
Uzglabāšanas temperatūra	[°C]	-20 ~ +50

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Izmēri	[mm]	130 x 58 x 30
Darbojas ar akumulatoru		3x 1,5V AAA
Masa	[g]	81

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Šis produkts ir paredzēts tikai pārklājuma biezuma mērīšanai uz metāla virsmām. Nelietojiet to uz nemetāliskiem materiāliem, tostarp koka, koksnes materiāliem un plastmasas. Mērījumi uz citām virsmām, nevis tām, kas tam paredzētas, var būt neiespējami vai neprecīzi.
Mērīšanas laikā zonde jānovieto perpendikulāri testējamajai virsmai. Nepārvietojiet zondi pāri krāsotajai virsmai, jo tas var sabojāt pārklājumu un pašu zondi.
Turiet mērīšanas zondi un mērāmo virsmu tīru. Putekļi, netīrumi un citi piesārņotāji var ietekmēt mērījumu precizitāti. Ja zonde ir netīra, netīriet to ar asiem vai cietiem priekšmetiem.
Nepakļaujiet produktu spēcīgiem triecieniem, kritieniem vai vibrācijām. Tas var sabojāt mērīšanas elementus un samazināt nolasījumu precizitāti.
Ja displejā parādās zema bateriju uzlādes līmeņa simbols, nekavējoties nomainiet baterijas. Nomainot baterijas, ievērojiet pareizo polaritāti. Ja produkts ilgstoši netiks lietots, izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma.
Ja produkts ir uzglabāts ārpus pieļaujamajiem ekspluatācijas apstākļiem, pirms lietošanas pagaidiet, līdz tas sasniedz apkārtējās vides temperatūru.
Šis produkts nav paredzēts lietošanai bērniem. Bērni jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi ar to nespēlējas.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Baterijas uzstādīšana un nomaiņa
Lai uzstādītu vai nomainītu baterijas, atveriet bateriju nodalījuma vāciņu. Ja nodalījumā ir izlietotas baterijas, izņemiet tās. Pēc tam ievietojiet jaunās baterijas, ievērojot pareizo polaritāti, kā norādīts bateriju nodalījumā. Pēc uzstādīšanas aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

Mērītāja ieslēgšana un izslēgšana
Lai ieslēgtu mērierīci, īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Pēc ieslēgšanas ierīcē tiek parādīts galvenais ekrāns, no kura var piekļūt mērīšanas režīmam un citām izvēlnes funkcijām.
Lai izslēgtu mērītāju, nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Mērītājam ir arī automātiskās izslēgšanās funkcija, kuras laiku var pielāgot iestatījumu izvēlnē.

Mērījumu veikšana
Piezīme: Mērīšanas laikā nepārvietojiet un nepārvietojiet mērīšanas zondi pāri mērāmajai virsmai. Tas var sabojāt pārklājumu, mērīšanas zondi un radīt nepareizus mērījumu rezultātus.
Pēc mērierīces ieslēgšanas ievadiet vienumu „Measure". Izmantojiet funkciju pogas, lai ritinātu izvēlnes vienumus. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai atvērtu atlasīto funkciju. Lai atgrieztos iepriekšējā izvēlnes līmenī, nospiediet atcelšanas pogu.
Mērīšanas laikā turiet mērierīci tā, lai displejs paliktu redzams un jūsu pirksts atrastos padziļinājumā. Zonde jānovieto vertikāli uz testējamās virsmas. Stingri piespiediet zondi pie virsmas. Pārāk lēna zondes pielietošana var izraisīt mērījumu kļūdas. Lai veiktu nākamo mērījumu, paceliet zondi vairāk nekā 1 cm attālumā no testējamās virsmas un pēc tam atkārtoti piestipriniet to mērīšanas punktam.
Mērīšanas laikā skaitītājs automātiski atpazīst substrāta veidu. Marķējums „Fe" attiecas uz dzelzs substrātiem, bet marķējums „NFe" - uz krāsaino metālu substrātiem. Mērījuma rezultāts tiek parādīts ekrānā. Marķējums „Count" norāda konkrētajā mērījumā reģistrēto rādījumu skaitu. Vidējās, maksimālās un minimālās vērtības tiek noteiktas, pamatojoties uz ne vairāk kā 10 pēdējiem mērījumiem. Lauks „Data" attiecas uz mērījumu datiem, kas saglabāti ierīces atmiņā.

Kalibrēšana
Lai nodrošinātu pareizu mērījumu precizitāti, nulles kalibrēšana un kalibrēšana, izmantojot kalibrēšanas paneļus, jāveic kopā. Nulles kalibrēšana neaizstāj kalibrēšanu, izmantojot kalibrēšanas paneļus, un kalibrēšana, izmantojot kalibrēšanas paneļus, neaizstāj nulles kalibrēšanu. Abas darbības tiek veiktas no izvēlnes „Calibration".
Lai veiktu nulles kalibrēšanu, atveriet izvēlni „Calibration", atlasiet opciju „Zero calibrate", izmantojot funkciju pogu, un apstipriniet savu izvēli ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Pēc tam novietojiet mērīšanas zondi uz testa plāksnes vai uz testējamā elementa nenokrāsotās virsmas. Lai iegūtu lielāku precizitāti, ieteicams veikt kalibrēšanu tieši uz testējamā elementa nenokrāsotās virsmas. Kalibrēšanas laikā nekustiniet mērīšanas zondi. Kad abi rādījumi sasniedz 0, apstipriniet kalibrēšanu ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Lai atceltu darbību, nospiediet atcelšanas pogu.
Lai veiktu kalibrēšanu, izmantojot kalibrēšanas paneļus, atveriet izvēlni „Calibration", atlasiet opciju „Thickness calibrate", izmantojot funkcijas pogu, un apstipriniet savu izvēli, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Pēc tam novietojiet atbilstošo kalibrēšanas paneli plakani uz atbilstošās vadības plāksnes. Pirms kalibrēšanas sākšanas pārliecinieties, vai vadības plāksnes un kalibrēšanas paneļi ir pilnīgi tīri. Pēc mērīšanas zondes novietošanas uz kalibrēšanas paneļa pagaidiet, līdz rādījums stabilizējas, un pēc tam, izmantojot funkciju pogu, iestatiet vērtību, lai tā atbilstu kalibrēšanas panelī atzīmētajai vērtībai. Apstipriniet iestatījumu, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Lai atceltu darbību, nospiediet atcelšanas pogu.
Izvēlnē „Calibration" ir pieejama arī opcija „Clear calibration", lai dzēstu saglabātos kalibrēšanas datus.

Mērījumu dati
Pēc „Data" ievadīšanas varat apskatīt mērītāja atmiņā saglabātos mērījumu datus. Šajā vienumā tiek parādīti pēdējie ierīces reģistrētie rezultāti. Mērītājs ļauj apskatīt līdz pat 30 mērījumu datu kopām. USB-C ports tiek izmantots tikai mērītāja atmiņā saglabāto mērījumu datu pārsūtīšanai uz datoru. USB-C ports netiek izmantots ierīces uzlādēšanai.

Iestatījumi
Pēc „Set" ievadīšanas varat mainīt skaitītāja pamata iestatījumus. Šajā izvēlnē varat izvēlēties mērvienību, ieslēgt vai izslēgt skaņas signālu, iestatīt automātiskās izslēgšanās laiku, iestatīt datumu un laiku, kā arī mainīt valodu. Izvēlnē „Set" ir iekļauta arī rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanas funkcija un ierīces atmiņā saglabāto datu formatēšanas funkcija.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Šim produktam nav nepieciešama īpaša apkope. Notīriet korpusu un zondi ar mīkstu, viegli mitru drānu. Pēc tīrīšanas noslaukiet virsmas sausas. Turiet zondi un testējamo virsmu tīru, jo putekļi un citi piesārņotāji var ietekmēt mērījumu precizitāti. Tīrot, neizmantojiet asus priekšmetus un nevelciet zondi pāri virsmai.
Uzglabājiet produktu saskaņā ar tehniskajos datos norādītajiem nosacījumiem, sausā, tīrā vietā, kas ir pasargāta no saules gaismas. Ja produkts ilgstoši netiks lietots, izņemiet baterijas. Neglabājiet produktu kopā ar citiem instrumentiem vai priekšmetiem, kas varētu sabojāt korpusu, displeju vai mērīšanas zondi.

CZ

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU
Tloušťkoměr barvy se používá k měření tloušťky nátěrů na kovových podkladech. Měření je rychlé, nedestruktivní a přesné, výsledek se zobrazuje na obrazovce zařízení. Produkt je napájen z baterie a jeho malé rozměry a nízká hmotnost usnadňují přenášení a použití v různých podmínkách.
Před použitím výrobku si prosím přečtěte celý návod k použití a uschovejte si jej.
Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce. Použití produktu k jiným účelům, než ke kterým je určen, ruší záruku a záruční práva uživatele.
POZNÁMKA: Nabízený produkt není měřicím přístrojem ve smyslu zákona o „měření".

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-72901
Jmenovité napětí	[V d.c]	4,5
Rozlišení (rozsah/rozlišení)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Měřicí rozsah	[µm]	0 - 2000
Přesnost	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Minimální tloušťka podkladu	[mm]	0,3
Minimální poloměr zakřivení povrchu (konvexní/konkávní)	[mm]	5 / 25
Provozní teplota	[°C]	-10 ~ +50
Skladovací teplota	[°C]	-20 ~ +50
Rozměry	[mm]	130 x 58 x 30
Napájeno z baterie		3x 1,5V AAA
Mše	[g]	81

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento produkt je určen výhradně k měření tloušťky povlaku na kovových podkladech. Nepoužívejte jej na nekovových materiálech, včetně dřeva, materiálů na bázi dřeva a plastů. Měření na jiných podkladech, než které jsou pro něj určeny, může být nemožné nebo nepřesné.
Během měření by měla být sonda umístěna kolmo k testovanému povrchu. Nepohybujte sondou po natřeném povrchu, mohlo by dojít k poškození povlaku a samotné sondy.
Udržujte měřicí sondu a měřený povrch v čistotě. Prach, nečistoty a další nečistoty mohou ovlivnit přesnost měření. Pokud je sonda znečištěná, nečistěte ji ostrými nebo tvrdými předměty.
Nevystavujte výrobek silným nárazům, pádům ani vibracím. Mohlo by dojít k poškození měřicích prvků a ke snížení přesnosti naměřených hodnot.
Pokud se na displeji zobrazí symbol slabé baterie, ihned baterie vyměňte. Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky na baterie.
Pokud byl výrobek skladován mimo povolené provozní podmínky, počkejte před použitím, dokud nedosáhne okolní teploty.
Tento výrobek není určen k používání dětmi. Děti by měly být pod dohledem, aby si s ním nehrály.

SERVIS PRODUKTŮ

Instalace a výměna baterie
Chcete-li vložit nebo vyměnit baterie, otevřete kryt baterií. Pokud jsou v přihrádce na baterie použité baterie, vyjměte je. Poté vložte nové baterie a dodržte správnou polaritu vyznačenou v přihrádce na baterie. Po vložení zavřete kryt baterií.

Zapnutí a vypnutí měřiče
Chcete-li měřič zapnout, krátce stiskněte tlačítko napájení. Po zapnutí se na přístroji zobrazí hlavní obrazovka, ze které máte přístup k režimu měření a dalším funkcím nabídky.
Chcete-li glukometr vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení. Glukometr má také funkci automatického vypnutí, jejíž dobu lze nastavit v nabídce nastavení.

Provádění měření

Poznámka: Během měření nepohybujte ani nepřesouvejte měřicí sondu po měřeném povrchu. Mohlo by dojít k poškození povlaku, poškození měřicí sondy a k nesprávným výsledkům měření.

Po zapnutí měřiče přejděte do položky „Measure". Pomocí funkčních tlačítek procházejte položky nabídky. Stisknutím tlačítka napájení přejděte do vybrané funkce. Pro návrat na předchozí úroveň nabídky stiskněte tlačítko Storno. Během měření držte měřič tak, aby displej zůstal viditelný a váš prst spočíval v zapuštěném pouzdře. Sonda by měla být umístěna svisle na testovaném povrchu. Sondu pevně přitlačte k povrchu. Příliš pomalé přikládání sondy může způsobit chyby měření. Chcete-li provést další měření, zvedněte sondu více než 1 cm od testovaného povrchu a poté ji znovu přiložte k měřenému bodu.

Během měření měřič automaticky rozpozná typ substrátu. Označení „Fe" označuje železné substráty a označení „NFe" neželezné substráty. Výsledek měření se zobrazí na obrazovce. Označení „Count" udává počet zaznamenaných hodnot v daném měření. Průměrné, maximální a minimální hodnoty jsou určeny na základě až 10 posledních měření. Pole „Data" označuje naměřená data uložená v paměti zařízení.

Kalibrace

Pro zajištění správné přesnosti měření je nutné provést kalibraci nuly a kalibraci pomocí kalibračních panelů současně. Kalibrace nuly nenahrazuje kalibraci pomocí kalibračních panelů a kalibrace pomocí kalibračních panelů nenahrazuje kalibraci nuly. Obě operace se provádějí z nabídky „Calibration".

Pro provedení nulové kalibrace vstupte do menu „Calibration", pomocí funkčního tlačítka vyberte možnost „Zero calibrate" a potvrďte výběr vypínačem. Poté umístěte měřicí sondu na testovací desku nebo na nenatřený povrch testovaného prvku. Pro větší přesnost se doporučuje provést kalibraci přímo na nenatřeném povrchu testovaného prvku. Během kalibrace s měřicí sondou nepohybujte. Jakmile obě hodnoty dosáhnou 0, potvrďte kalibraci vypínačem. Chcete-li operaci zrušit, stiskněte tlačítko Storno.

Chcete-li provést kalibraci pomocí kalibračních panelů, vstupte do nabídky „Calibration", pomocí funkčního tlačítka vyberte možnost „Thickness calibrate" a potvrďte výběr pomocí vypínače. Poté umístěte příslušný kalibrační panel naplocho na příslušnou řídicí desku. Před zahájením kalibrace se ujistěte, že jsou řídicí desky a kalibrační panely zcela čisté. Po umístění měřicí sondy na kalibrační panel počkejte, až se naměřená hodnota stabilizuje, a poté pomocí funkčního tlačítka nastavte hodnotu tak, aby odpovídala hodnotě vyznačené na kalibračním panelu. Potvrďte nastavení pomocí vypínače. Chcete-li operaci zrušit, stiskněte tlačítko Storno. V nabídce „Calibration" je také k dispozici možnost „Clear calibration" pro smazání uložených kalibračních dat.

Měřená data

Po zadání „Data" si můžete zobrazit naměřená data uložená v paměti měřiče. Tato položka zobrazuje poslední výsledky zaznamenané zařízením. Měřič umožňuje zobrazit až 30 sad naměřených dat. Port USB-C se používá pouze k přenosu naměřených dat uložených v paměti měřiče do počítače. Port USB-C se nepoužívá k nabíjení zařízení.

Nastavení

Po zadání „Set" můžete změnit základní nastavení měřiče. Toto menu umožňuje vybrat měrnou jednotku, zapnout nebo vypnout zvukový signál, nastavit čas automatického vypnutí, datum a čas a změnit jazyk. Menu „Set" obsahuje také funkci obnovení továrního nastavení a funkci pro formátování dat uložených v paměti zařízení.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Tento výrobek nevyžaduje žádnou speciální údržbu. Pouzdro a sondu čistěte měkkým, mírně vlhkým hadříkem. Po čištění povrchy otřete do sucha. Udržujte sondu a testovaný povrch čisté, protože prach a další nečistoty mohou ovlivnit přesnost měření. Při čištění nepoužívejte ostré předměty ani netahejte sondou po povrchu. Výrobek skladujte za podmínek uvedených v technických údajích, na suchém, čistém místě chráněném před slunečním zářením. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie. Neskladujte výrobek s jinými nástroji nebo předměty, které by mohly poškodit kryt, displej nebo měřicí sondu.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Hrúbkomer farby sa používa na meranie hrúbky náterov farieb na kovových podkladoch. Meranie je rýchle, nedeštruktívne a presné, pričom výsledok sa zobrazuje na obrazovke zariadenia. Produkt je napájaný z batérie a jeho malé rozmery a nízka hmotnosť umožňujú jednoduché prenášanie a používanie v rôznych podmienkach.

Pred použitím výrobku si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke. Používanie výrobku na iné účely, ako je určené, ruší záruku a záručné práva používateľa.
POZNÁMKA: Ponúkaný produkt nie je meradlom v zmysle zákona o meraní.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-72901
Menovité napätie	[V d.c]	4,5
Rozlíšenie (rozsah/rozlíšenie)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Merací rozsah	[µm]	0 - 2000
Presnosť	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Minimálna hrúbka podkladu	[mm]	0,3
Minimálny polomer zakrivenia povrchu (konvexný/konkávny)	[mm]	5 / 25
Prevádzková teplota	[°C]	-10 ~ +50
Skladovacia teplota	[°C]	-20 ~ +50
Rozmery	[mm]	130 x 58 x 30
Napájané z batérie		3x 1,5V AAA
Hmota	[g]	81

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento produkt je určený výhradne na meranie hrúbky náteru na kovových podkladoch. Nepoužívajte ho na nekovových materiáloch vrátane dreva, materiálov na báze dreva a plastov. Meranie na iných podkladoch, ako sú tie, na ktoré je určený, môže byť nemožné alebo nepresné.
Počas merania by mala byť sonda umiestnená kolmo na testovaný povrch. Nepohybujte sondou po natretom povrchu, pretože by to mohlo poškodiť náter a samotnú sondu.
Udržujte meraciu sondu a meraný povrch čisté. Prach, nečistoty a iné nečistoty môžu ovplyvniť presnosť merania. Ak je sonda znečistená, nečistite ju ostrými alebo tvrdými predmetmi.
Nevystavujte výrobok silným nárazom, pádom ani vibráciám. Môže to poškodiť meracie prvky a znížiť presnosť nameraných hodnôt.
Ak sa na displeji zobrazí symbol slabej batérie, ihneď vymeňte batérie. Pri výmene batérií dbajte na správnu polaritu. Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte batérie z priestoru pre batérie.
Ak bol výrobok skladovaný mimo povolených prevádzkových podmienok, pred použitím počkajte, kým nedosiahne okolitú teplotu.
Tento výrobok nie je určený na použitie deťmi. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s ním nehrali.

SERVIS PRODUKTOV

Inštalácia a výmena batérie
Ak chcete vložiť alebo vymeniť batérie, otvorte kryt batérií. Ak sú v priestore pre batérie použité batérie, vyberte ich. Potom vložte nové batérie a dodržte správnu polaritu uvedenú v priestore pre batérie. Po vložení zatvorte kryt batérií.

Zapnutie a vypnutie glukometra
Ak chcete merací prístroj zapnúť, krátko stlačte tlačidlo napájania. Po zapnutí sa na zariadení zobrazí hlavná obrazovka, z ktorej máte prístup k režimu merania a ďalším funkciám ponuky.
Ak chcete glukomer vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania. Glukomer má tiež funkciu automatického vypnutia, ktorej čas je možné nastaviť v ponuke nastavení.

Vykonávanie meraní
Poznámka: Počas merania nepresúvajte ani nepresúvajte meraciu sondu po meranom povrchu. Môže to poškodiť povrchovú úpravu, poškodiť meraciu sondu a viesť k nesprávnym výsledkom merania.
Po zapnutí merača prejdite na položku „Measure". Na prechádzanie položkami ponuky použite funkčné tlačidlá. Stlačením tlačidla napájania prejdite na vybranú funkciu. Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu úroveň ponuky, stlačte tlačidlo zrušenia.
Počas merania držte merací prístroj tak, aby displej zostal viditeľný a váš prst spočíval v zapustenom puzdre. Sonda by mala byť umiestnená vertikálne na testovanom povrchu. Sondu pevne pritlačte k povrchu. Príliš pomalé prikladanie sondy môže spôsobiť chyby merania. Ak chcete vykonať ďalšie meranie, zdvihnite sondu viac ako 1 cm od testovaného povrchu a potom ju znova priložte k meranému bodu.
Počas merania merací prístroj automaticky rozpozná typ substrátu. Označenie „Fe" označuje železné substráty a označenie „NFe" neželezné substráty. Výsledok merania sa zobrazí na obrazovke. Označenie „Count" označuje počet zaznamenaných hodnôt v danom meraní. Priemerné, maximálne a minimálne hodnoty sa určujú na základe až 10 najnovších meraní. Pole „Data" označuje namerané údaje uložené v pamäti zariadenia.

Kalibrácia
Pre zaistenie správnej presnosti merania sa musí kalibrácia nuly a kalibrácia pomocou kalibračných panelov vykonať súčasne. Kalibrácia nuly nenahrádza kalibráciu pomocou kalibračných panelov a kalibrácia pomocou kalibračných panelov nenahrádza kalibráciu nuly. Obe operácie sa vykonávajú z ponuky „Calibration".
Ak chcete vykonať nulovú kalibráciu, vstúpte do menu „Calibration", pomocou funkčného tlačidla vyberte možnosť „Zero calibrate" a výber potvrďte vypínačom. Potom umiestnite meraciu sondu na testovaciu dosku alebo na nenatretý povrch testovaného prvku. Pre väčšiu presnosť sa odporúča vykonať kalibráciu priamo na nenatretom povrchu testovaného prvku. Počas kalibrácie s meracou sondou nepohybujte. Keď obe hodnoty dosiahnu 0, potvrďte kalibráciu vypínačom. Ak chcete operáciu zrušiť, stlačte tlačidlo zrušenia.
Ak chcete vykonať kalibráciu pomocou kalibračných panelov, vstúpte do ponuky „Calibration", pomocou funkčného tlačidla vyberte možnosť „Thickness calibrate" a výber potvrďte vypínačom. Potom umiestnite príslušný kalibračný panel naplocho na príslušnú ovládaciu dosku. Pred začatím kalibrácie sa uistite, že ovládacie dosky a kalibračné panely sú úplne čisté. Po umiestnení meracej sondy na kalibračný panel počkajte, kým sa nameraná hodnota stabilizuje, a potom pomocou funkčného tlačidla nastavte hodnotu tak, aby sa zhodovala s hodnotou vyznačenou na kalibračnom paneli. Nastavenie potvrďte vypínačom. Ak chcete operáciu zrušiť, stlačte tlačidlo zrušenia.
V ponuke „Calibration" je tiež k dispozícii možnosť „Clear calibration" na vymazanie uložených kalibračných údajov.

Údaje o meraní
Po zadaní „Data" si môžete zobraziť namerané údaje uložené v pamäti merača. Táto položka zobrazuje posledné výsledky zaznamenané zariadením. Merací prístroj umožňuje zobraziť až 30 sád nameraných údajov. Port USB-C sa používa iba na prenos nameraných údajov uložených v pamäti merača do počítača. Port USB-C sa nepoužíva na nabíjanie zariadenia.

Nastavenia
Po zadaní „Set" môžete zmeniť základné nastavenia merača. Toto menu umožňuje vybrať mernú jednotku, zapnúť alebo vypnúť zvukový signál, nastaviť čas automatického vypnutia, nastaviť dátum a čas a zmeniť jazyk. Menu „Set" obsahuje aj funkciu obnovenia do továrenských nastavení a funkciu formátovania údajov uložených v pamäti zariadenia.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Tento výrobok nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Kryt a sondu čistite mäkkou, mierne vlhkou handričkou. Po vyčistení utrite povrchy dosucha. Udržujte sondu a testovaný povrch čisté, pretože prach a iné nečistoty môžu ovplyvniť presnosť merania. Pri čistení nepoužívajte ostré predmety ani neťahajte sondu po povrchu.
Výrobok skladujte za podmienok uvedených v technických údajoch, na suchom a čistom mieste chránenom pred slnečným žiarením. Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. Výrobok neskladujte spolu s inými nástrojmi alebo predmetmi, ktoré by mohli poškodiť kryt, displej alebo meraciu sondu.

HU

TERMÉKJELLEMZŐK

A festékvastagság-mérő fémfelületeken lévő festékbevonatok vastagságának mérésére szolgál. A mérés gyors, roncsolásmentes és pontos, az eredmény pedig a készülék képernyőjén jelenik meg. A termék elemmel működik, kis mérete és kis súlya pedig könnyen hordozható és használható különféle körülmények között.
A termék használata előtt kérjük, olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze meg.
A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyvben található biztonsági előírások és ajánlások be nem tartásából eredő károkért. A termék rendeltetésétől eltérő célú használata érvényteleníti a felhasználó jótállását és szavatosságát.
MEGJEGYZÉS: A kínált termék nem mérőeszköz a „Mérésügyi törvény" értelmében.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-72901
Névleges feszültség	[V d.c]	4,5
Felbontás (tartomány/felbontás)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Mérési tartomány	[µm]	0 - 2000
Pontosság	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Minimális aljzatvastagság	[mm]	0,3
A felület minimális görbületi sugara (konvex/konkáv)	[mm]	5 / 25
Üzemi hőmérséklet	[°C]	-10 ~ +50
Tárolási hőmérséklet	[°C]	-20 ~ +50
Méretek	[mm]	130 x 58 x 30
Akkumulátoros		3x 1,5V AAA
Tömeg	[g]	81

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a termék kizárólag fémfelületek bevonatvastagságának mérésére szolgál. Ne használja nemfémes anyagokon, beleértve a fát, faalapú anyagokat és műanyagokat. A rendeltetésétől eltérő felületeken a mérés lehetetlen vagy pontatlan lehet.
Mérés közben a szondát merőlegesen kell elhelyezni a vizsgált felületre. Ne mozgassa a szondát a festett felületen, mert ez károsíthatja a bevonatot és magát a szondát is.
Tartsa tisztán a mérőszondát és a mért felületet. A por, a szennyeződés és egyéb szennyeződések befolyásolhatják a mérési pontosságot. Ha a szonda szennyezett, ne tisztítsa éles vagy kemény tárgyakkal.
Ne tegye ki a terméket erős ütéseknek, leejtéseknek vagy rezgéseknek. Ez károsíthatja a mérőelemeket és csökkentheti a mérések pontosságát.
Ha a kijelzőn megjelenik az alacsony elemfeszültség szimbóluma, azonnal cserélje ki az elemeket. Az elemek cseréjekor ügyeljen a helyes polaritásra. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből.
Ha a terméket a megengedett üzemi körülményeken kívül tárolták, használat előtt várjon, amíg eléri a környezeti hőmérsékletet.
Ez a termék nem gyermekek általi használatra készült. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak vele.

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

Akkumulátor beszerelése és cseréje
Az elemek behelyezéséhez vagy cseréjéhez nyissa ki az elemtartó fedelét. Ha használt elemek vannak a rekeszben, vegye ki azokat. Ezután helyezze be az új elemeket, ügyelve a helyes polaritásra, az elemrekeszben jelzett módon. A behelyezés után zárja le az elemtartó fedelét.

A mérő be- és kikapcsolása
A mérőműszer bekapcsolásához röviden nyomja meg a bekapcsológombot. Bekapcsolás után a készülék megjeleníti a főképernyőt, amelyről elérheti a mérési módot és egyéb menüfunkciókat.
A mérő kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot. A mérőműszer automatikus kikapcsolási funkcióval is rendelkezik, amelynek ideje a beállítások menüben állítható be.

Mérések elvégzése
Megjegyzés: Mérés közben ne mozgassa a mérőszondát a mért felületen. Ez károsíthatja a bevonatot, a mérőszondát és helytelen mérési eredményeket eredményezhet.
A mérő bekapcsolása után lépjen be a „Measure" pontba. A funkciógombokkal görgethet a menüpontok között. A kiválasztott funkcióba való belépéshez nyomja meg a bekapcsológombot. Az előző menüszintre való visszatéréshez nyomja meg a mégse gombot.
Mérés közben úgy tartsa a mérőműszert, hogy a kijelző látható maradjon, és az ujja a süllyesztett házban nyugodjon. A szondát függőlegesen kell a mért felületre helyezni. Nyomja a szondát határozottan a felülethez. A szonda túl lassú alkalmazása mérési hibákat okozhat. Újabb méréshez emelje fel a szondát több mint 1 cm-re a mért felülettől, majd helyezze vissza a mérési pontra.
Mérés közben a mérőműszer automatikusan felismeri az aljzat típusát. A „Fe" jelölés a vastartalmú aljzatokra, a „NFe" jelölés a nemvastartalmú aljzatokra vonatkozik. A mérési eredmény megjelenik a képernyőn. A „Count" jelölés az adott mérés során rögzített értékek számát jelzi. Az átlag-, maximum- és minimumértékeket a legutóbbi 10 mérés alapján határozzák meg. Az „Data" mező a készülék memóriájában tárolt mérési adatokra utal.

Kalibráció
A megfelelő mérési pontosság biztosítása érdekében a nullpont-kalibrálást és a kalibrációs panelekkel történő kalibrálást együttesen kell elvégezni. A nullpont-kalibrálás nem helyettesíti a kalibrációs panelekkel történő kalibrálást, és a kalibrációs panelekkel történő kalibrálás sem helyettesíti a nullpont-kalibrálást. Mindkét művelet

a „Calibration” menüből hajtható végre.
A nullpont kalibrálás elvégzéséhez lépjen be a „Calibration” menübe, válassza ki a „Zero calibrate” opciót a funkciógombbal, és erősítse meg a kiválasztást a bekapcsológombbal. Ezután helyezze a mérőszondát a tesztlapra vagy a vizsgált elem festetlen felületére. A nagyobb pontosság érdekében ajánlott a kalibrálást közvetlenül a vizsgált elem festetlen felületén elvégezni. A kalibrálás során ne mozgassa a mérőszondát. Amikor mindkét leolvasás eléri a 0-t, erősítse meg a kalibrálást a bekapcsológombbal. A művelet megszakításához nyomja meg a mégse gombot.
A kalibrációs panelek használatával történő kalibráláshoz lépjen be a „Calibration” menübe, válassza ki a „Thickness calibrate” opciót a funkciógombbal, és erősítse meg a kiválasztást a bekapcsológombbal. Ezután helyezze a megfelelő kalibrációs panelt laposan a megfelelő vezérlőlapra. A kalibrálás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a vezérlőlapok és a kalibrációs panelek teljesen tiszták. Miután a mérőszondát a kalibrációs panelre helyezte, várja meg, amíg a leolvasott érték stabilizálódik, majd a funkciógombbal állítsa be az értéket a kalibrációs panelen jelölt értékre. Erősítse meg a beállítást a bekapcsológombbal. A művelet megszakításához nyomja meg a mégse gombot.
A „Calibration” menüben található egy „Clear calibration”-es opció is, amellyel törölhetők a mentett kalibrációs adatok.

Mérési adatok
Az „Data” beírása után megtekintheti a mérőműszer memóriájában tárolt mérési adatokat. Ez az elem a készülék által utoljára rögzített eredményeket jeleníti meg. A mérőműszer akár 30 mérési adatkészlet megtekintését teszi lehetővé. Az USB-C port csak a mérőműszer memóriájában tárolt mérési adatok számítógépre átvitelére szolgál. Az USB-C port nem szolgál a készülék töltésére.

Beállítások
Az „Set” menüpont belépés után módosíthatja a mérőműszer alapbeállításait. Ebben a menüben kiválaszthatja a mértékegységet, be- és kikapcsolhatja a hangjelzést, beállíthatja az automatikus kikapcsolás idejét, beállíthatja a dátumot és az időt, valamint módosíthatja a nyelvet. Az „Set” menü tartalmaz egy gyári beállítások visszaállításának funkcióját és egy funkciót a készülék memóriájában tárolt adatok formázására is.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Ez a termék nem igényel különösebb karbantartást. A házat és a szondát puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Tisztítás után törölje szárazra a felületeket. Tartsa tisztán a szondát és a vizsgált felületet, mivel a por és egyéb szennyeződések befolyásolhatják a mérési pontosságot. Tisztításkor ne használjon éles tárgyakat, és ne húzza végig a szondát a felületen.
A terméket a műszaki adatokban megadott körülmények között, száraz, tiszta, napfénytől védett helyen tárolja. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket. Ne tárolja a terméket más szerszámokkal vagy tárgyakkal együtt, amelyek károsíthatják a házat, a kijelzőt vagy a mérőszondát.

RO

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Aparatul de măsurare a grosimii vopselei este utilizat pentru a măsura grosimea straturilor de vopsea de pe substraturile metalice. Măsurarea este rapidă, nedistructivă și precisă, rezultatul fiind afișat pe ecranul dispozitivului. Produsul funcționează cu baterii, iar dimensiunile și greutatea redusă îl fac ușor de transportat și utilizat în diverse condiții.
Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți întregul manual și să îl păstrați.
Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor și recomandărilor de siguranță din acest manual. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele prevăzute va anula garanția și drepturile de garanție ale utilizatorului.
NOTĂ: Produsul oferit nu este un instrument de măsurare în sensul Legii privind măsurarea.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-72901
Tensiune nominală	[V d.c]	4,5
Rezoluție (interval/rezoluție)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Interval de măsurare	[µm]	0 - 2000
Precizie	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Grosimea minimă a substratului	[mm]	0,3
Raza minimă de curbură a suprafeței (convexă/concavă)	[mm]	5 / 25
Temperatura de funcționare	[°C]	-10 ~ +50
Temperatura de depozitare	[°C]	-20 ~ +50
Dimensiuni	[mm]	130 x 58 x 30
Alimentat cu baterii		3x 1,5V AAA
Masa	[g]	81

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acest produs este destinat exclusiv măsurării grosimii straturilor de acoperire pe substraturi metalice. Nu îl utilizați pe materiale nemetalice, inclusiv lemn, materiale pe bază de lemn și materiale plastice. Măsurarea pe alte substraturi decât cele prevăzute poate fi imposibilă sau inexactă.
În timpul măsurării, sonda trebuie plasată perpendicular pe suprafața testată. Nu mișcați sonda pe suprafața vopsită, deoarece acest lucru poate deteriora stratul de acoperire și sonda în sine.
Mențineți curate sonda de măsurare și suprafața măsurată. Praful, murdăria și alți contaminanți pot afecta precizia măsurătorii. Dacă este murdară, nu curățați sonda cu obiecte ascuțite sau dure.
Nu supuneți produsul la impacturi puternice, căderi sau vibrații. Acest lucru poate deteriora elementele de măsurare și poate reduce precizia citirilor.
Dacă pe afișaj apare simbolul pentru baterie descărcată, înlocuiți bateriile imediat. Respectați polaritatea corectă la înlocuirea bateriilor. Dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii.
Dacă produsul a fost depozitat în afara condițiilor de funcționare permise, așteptați până când acesta a atins temperatura ambiantă înainte de a-l utiliza.
Acest produs nu este destinat utilizării de către copii. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu el.

SERVICII DE PRODUSE

Instalarea și înlocuirea bateriei
Pentru a instala sau înlocui bateriile, deschideți capacul bateriei. Dacă există baterii uzate în compartiment, scoateți-le. Apoi introduceți bateriile noi, respectând polaritatea corectă, așa cum este indicată în compartimentul bateriei. După instalare, închideți capacul bateriei.

Pornirea și oprirea contorului
Pentru a porni aparatul, apăsați scurt butonul de pornire. După pornire, dispozitivul afișează ecranul principal, din care puteți accesa modul de măsurare și alte funcții din meniu.
Pentru a opri contorul, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire. Contorul are și o funcție de oprire automată, a cărei durată poate fi ajustată în meniul de setări.

Efectuarea măsurătorilor

Notă: Nu mișcați sonda de măsurare pe suprafața măsurată în timpul măsurării. Acest lucru poate deteriora stratul de acoperire, sonda de măsurare și poate produce rezultate incorecte ale măsurării.

După pornirea contorului, accesați elementul „Measure". Folosiți butoanele funcționale pentru a derula prin elementele de meniu. Apăsați butonul de alimentare pentru a accesa funcția selectată. Pentru a reveni la nivelul anterior al meniului, apăsați butonul de anulare.

În timpul măsurării, țineți instrumentul astfel încât afișajul să rămână vizibil și degetul să se sprijine în carcasa încastrată. Sonda trebuie plasată vertical pe suprafața testată. Apăsați ferm sonda pe suprafață. Aplicarea prea lentă a sondei poate cauza erori de măsurare. Pentru a efectua o altă măsurare, ridicați sonda la mai mult de 1 cm de suprafața testată și apoi aplicați-o din nou în punctul de măsurare.

În timpul măsurării, contorul recunoaște automat tipul de substrat. Marcajul „Fe" se referă la substraturile feroase, iar marcajul „NFe" se referă la substraturile neferoase. Rezultatul măsurării este afișat pe ecran. Marcajul „Count" indică numărul de citiri înregistrate într-o anumită măsurătoare. Valorile medii, maxime și minime sunt determinate pe baza a până la 10 dintre cele mai recente măsurători. Câmpul „Data" se referă la datele de măsurare stocate în memoria dispozitivului.

Calibrare

Pentru a asigura o precizie adecvată a măsurătorilor, calibrarea la zero și calibrarea utilizând panourile de calibrare trebuie efectuate împreună. Calibrarea la zero nu înlocuiește calibrarea utilizând panourile de calibrare, iar calibrarea utilizând panourile de calibrare nu înlocuiește calibrarea la zero. Ambele operațiuni se efectuează din meniul „Calibration".

Pentru a efectua o calibrare la zero, accesați meniul „Calibration", selectați opțiunea „Zero calibrate" folosind butonul funcțional și confirmați selecția cu comutatorul de alimentare. Apoi, așezați sonda de măsurare pe placa de testare sau pe suprafața nevopsită a elementului testat. Pentru o precizie mai mare, se recomandă efectuarea calibrării direct pe suprafața nevopsită a elementului testat. Nu mișcați sonda de măsurare în timpul calibrării. Când ambele citiri ajung la 0, confirmați calibrarea cu comutatorul de alimentare. Pentru a anula operațiunea, apăsați butonul de anulare.

Pentru a efectua calibrarea folosind panourile de calibrare, accesați meniul „Calibration", selectați opțiunea „Thickness calibrate" folosind butonul funcțional și confirmați selecția folosind comutatorul de alimentare. Apoi, așezați panoul de calibrare corespunzător pe placa de control corespunzătoare. Înainte de a începe calibrarea, asigurați-vă că plăcile de control și panourile de calibrare sunt complet curate. După așezarea sondei de măsurare pe panoul de calibrare, așteptați stabilizarea citirii, apoi setați valoarea pentru a se potrivi cu valoarea marcată pe panoul de calibrare folosind butonul funcțional. Confirmați setarea folosind comutatorul de alimentare. Pentru a anula operațiunea, apăsați butonul de anulare.

Există, de asemenea, o opțiune „Clear calibration" disponibilă în meniul „Calibration" pentru ștergerea datelor de calibrare salvate.

Date de măsurare

După introducerea tastei „Data", puteți vizualiza datele măsurate stocate în memoria contorului. Acest element afișează ultimele rezultate înregistrate de dispozitiv. Contorul vă permite să vizualizați până la 30 de seturi de date măsurate. Portul USB-C este utilizat doar pentru transferul datelor măsurate stocate în memoria contorului către un computer. Portul USB-C nu este utilizat pentru încărcarea dispozitivului.

Setări

După introducerea tastei „Set", puteți modifica setările de bază ale contorului. Acest meniu vă permite să selectați unitatea de măsură, să activați sau să dezactivați semnalul sonor, să setați ora de oprire automată, să setați data și ora și să schimbați limba. Meniul „Set" include, de asemenea, o funcție de resetare la setările din fabrică și o funcție de formatare a datelor stocate în memoria dispozitivului.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Acest produs nu necesită nicio întreținere specială. Curățați carcasa și sonda cu o lavetă moale, ușor umedă. După curățare, ștergeți suprafețele uscate. Mențineți sonda și suprafața testată curate, deoarece praful și alți contaminanți pot afecta precizia măsurătorii. În timpul curățării, nu utilizați obiecte ascuțite și nu trageți sonda pe suprafață. Depozitați produsul în condițiile specificate în datele tehnice, într-un loc uscat, curat, ferit de lumina soarelui. Dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile. Nu depozitați produsul împreună cu alte unelte sau obiecte care ar putea deteriora carcasa, afișajul sau sonda de măsurare.

ES

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El medidor de espesor de pintura se utiliza para medir el espesor de las capas de pintura sobre sustratos metálicos. La medición es rápida, no destructiva y precisa, y el resultado se muestra en la pantalla del dispositivo. El producto funciona con pilas y su tamaño compacto y peso ligero facilitan su transporte y uso en diversas condiciones.

Antes de utilizar el producto, lea el manual completo y consérvelo.

El proveedor no se responsabiliza de los daños que resulten del incumplimiento de las normas y recomendaciones de seguridad de este manual. El uso del producto para fines distintos a los previstos anulará la garantía y los derechos del usuario.

NOTA: El producto ofrecido no es un instrumento de medición en el sentido de la Ley de Metrología.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-72901
Voltaje nominal	[V d.c]	4,5
Resolución (rango/resolución)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Rango de medición	[µm]	0 - 2000
Exactitud	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Espesor mínimo del sustrato	[mm]	0,3
Radio mínimo de curvatura de la superficie (convexa/cóncava)	[mm]	5 / 25
Temperatura de funcionamiento	[°C]	-10 ~ +50
Temperatura de almacenamiento	[°C]	-20 ~ +50
Dimensiones	[mm]	130 x 58 x 30
Funciona con pilas		3x 1,5V AAA
Masa	[g]	81

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este producto está diseñado exclusivamente para medir el espesor de recubrimientos en sustratos metálicos. No lo utilice en materiales no metálicos, como madera, materiales derivados de la madera y plásticos. La medición en sustratos distintos a los previstos puede resultar imposible o inexacta.

Durante la medición, la sonda debe colocarse perpendicular a la superficie que se está probando. No mueva la sonda sobre la superficie pintada, ya que esto podría dañar el recubrimiento y la propia sonda.
Mantenga limpias la sonda de medición y la superficie que se está midiendo. El polvo, la suciedad y otros contaminantes pueden afectar la precisión de la medición. Si la sonda está sucia, no la limpie con objetos afilados o duros. No someta el producto a golpes fuertes, caídas ni vibraciones. Esto podría dañar los elementos de medición y reducir la precisión de las lecturas.
Si aparece el símbolo de batería baja en la pantalla, reemplace las baterías inmediatamente. Al reemplazarlas, respete la polaridad correcta. Si no va a utilizar el producto durante un período prolongado, retire las baterías del compartimento.
Si el producto se ha almacenado fuera de las condiciones de funcionamiento permitidas, espere a que alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.
Este producto no está diseñado para ser utilizado por niños. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con él.

SERVICIO DE PRODUCTOS

Instalación y reemplazo de la batería
Para instalar o reemplazar las pilas, abra la tapa del compartimento. Si hay pilas usadas, retírelas. A continuación, inserte las pilas nuevas, respetando la polaridad indicada en el compartimento. Una vez instaladas, cierre la tapa.

Encendido y apagado del contador
Para encender el medidor, pulse brevemente el botón de encendido. Una vez encendido, el dispositivo mostrará la pantalla principal, desde la cual podrá acceder al modo de medición y a otras funciones del menú.
Para apagar el medidor, mantenga pulsado el botón de encendido. El medidor también dispone de una función de apagado automático, cuyo tiempo se puede ajustar en el menú de configuración.

Realizar mediciones
Nota: No mueva la sonda de medición sobre la superficie que se está midiendo. Esto podría dañar el recubrimiento, la sonda y producir resultados de medición incorrectos.
Tras encender el medidor, seleccione la opción „Measure". Utilice los botones de función para navegar por el menú. Pulse el botón de encendido para acceder a la función seleccionada. Para volver al menú anterior, pulse el botón de cancelar.
Durante la medición, sostenga el medidor de manera que la pantalla permanezca visible y su dedo descanse en la cavidad. Coloque la sonda verticalmente sobre la superficie que se está midiendo. Presione la sonda firmemente contra la superficie. Aplicar la sonda demasiado despacio puede provocar errores de medición. Para realizar otra medición, levante la sonda más de 1 cm de la superficie y vuelva a colocarla en el punto de medición.
Durante la medición, el medidor reconoce automáticamente el tipo de sustrato. La marca „Fe" se refiere a sustratos ferrosos y la marca „NFe" a sustratos no ferrosos. El resultado de la medición se muestra en la pantalla. La marca „Count" indica el número de lecturas registradas en una medición determinada. Los valores promedio, máximo y mínimo se determinan en función de hasta 10 de las mediciones más recientes. El campo „Data" se refiere a los datos de medición almacenados en la memoria del dispositivo.

Calibración
Para garantizar la precisión de la medición, es necesario realizar simultáneamente la calibración a cero y la calibración mediante los paneles de calibración. La calibración a cero no sustituye a la calibración mediante los paneles de calibración, y viceversa. Ambas operaciones se realizan desde el menú „Calibration".
Para realizar una calibración a cero, acceda al menú „Calibration", seleccione la opción „Zero calibrate" con el botón de función y confirme su selección con el interruptor de encendido. A continuación, coloque la sonda de medición sobre la placa de prueba o sobre la superficie sin pintar del elemento a ensayar. Para mayor precisión, se recomienda realizar la calibración directamente sobre la superficie sin pintar del elemento. No mueva

la sonda de medición durante la calibración. Cuando ambas lecturas alcancen 0, confirme la calibración con el interruptor de encendido. Para cancelar la operación, pulse el botón de cancelación.
Para realizar la calibración con los paneles de calibración, acceda al menú „Calibration", seleccione la opción „Thickness calibrate" con el botón de función y confirme su selección con el interruptor de encendido. A continuación, coloque el panel de calibración correspondiente sobre la placa de control adecuada. Antes de comenzar la calibración, asegúrese de que las placas de control y los paneles de calibración estén completamente limpios. Tras colocar la sonda de medición sobre el panel de calibración, espere a que la lectura se estabilice y, a continuación, ajuste el valor para que coincida con el valor marcado en el panel de calibración con el botón de función. Confirme el ajuste con el interruptor de encendido. Para cancelar la operación, pulse el botón de cancelación.
También hay una opción „Clear calibration" disponible en el menú „Calibration" para eliminar los datos de calibración guardados.

Datos de medición
Tras introducir „Data", podrá ver los datos de medición almacenados en la memoria del medidor. Este elemento muestra los últimos resultados registrados por el dispositivo. El medidor permite visualizar hasta 30 conjuntos de datos de medición. El puerto USB-C se utiliza únicamente para transferir los datos de medición almacenados en la memoria del medidor a un ordenador. El puerto USB-C no se utiliza para cargar el dispositivo.

Ajustes
Tras acceder al menú „Set", podrá modificar la configuración básica del medidor. Este menú le permite seleccionar la unidad de medida, activar o desactivar la señal acústica, configurar el apagado automático, ajustar la fecha y la hora, y cambiar el idioma. El menú „Set" también incluye una función de restablecimiento de fábrica y una función para formatear los datos almacenados en la memoria del dispositivo.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Este producto no requiere mantenimiento especial. Limpie la carcasa y la sonda con un paño suave ligeramente húmedo. Después de la limpieza, seque bien las superficies. Mantenga limpias la sonda y la superficie que se está midiendo, ya que el polvo y otros contaminantes pueden afectar la precisión de la medición. Al limpiar, no utilice objetos afilados ni arrastre la sonda sobre la superficie.
Guarde el producto en las condiciones indicadas en la ficha técnica, en un lugar seco y limpio, protegido de la luz solar. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, retire las pilas. No guarde el producto junto con otras herramientas u objetos que puedan dañar la carcasa, la pantalla o la sonda de medición.

FR

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

L'appareil de mesure d'épaisseur de peinture permet de mesurer l'épaisseur des revêtements de peinture sur les supports métalliques. La mesure est rapide, non destructive et précise, et le résultat s'affiche sur l'écran de l'appareil. Alimenté par batterie, son format compact et son poids léger le rendent facile à transporter et à utiliser dans diverses conditions.
Avant d'utiliser le produit, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.
Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité figurant dans ce manuel. Toute utilisation du produit à des fins autres que celles prévues annulera la garantie et les droits de l'utilisateur.

REMARQUE : Le produit proposé n'est pas un instrument de mesure au sens de la loi sur les mesures.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-72901
Tension nominale	[V d.c]	4,5
Résolution (plage/résolution)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Plage de mesure	[µm]	0 - 2000
Précision	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Épaisseur minimale du substrat	[mm]	0,3
Rayon de courbure minimal de la surface (convexe/concave)	[mm]	5 / 25
Température de fonctionnement	[°C]	-10 ~ +50
température de stockage	[°C]	-20 ~ +50
Dimensions	[mm]	130 x 58 x 30
Alimentation par batterie		3x 1,5V AAA
Masse	[g]	81

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit est exclusivement destiné à la mesure de l'épaisseur des revêtements sur les supports métalliques. Ne pas utiliser sur des matériaux non métalliques, notamment le bois, les matériaux dérivés du bois et les plastiques. La mesure sur d'autres supports peut s'avérer impossible ou imprécise.
Lors de la mesure, la sonde doit être placée perpendiculairement à la surface testée. Ne déplacez pas la sonde sur la surface peinte, car cela pourrait endommager le revêtement et la sonde elle-même.
Veillez à ce que la sonde de mesure et la surface à mesurer restent propres. La poussière, les saletés et autres contaminants peuvent affecter la précision de la mesure. Si la sonde est sale, ne la nettoyez pas avec des objets pointus ou durs.
N'exposez pas le produit à des chocs violents, à des chutes ou à des vibrations. Cela pourrait endommager les éléments de mesure et réduire la précision des relevés.
Si le symbole de batterie faible s'affiche, remplacez les piles immédiatement. Respectez la polarité lors du remplacement. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles de leur compartiment.
Si le produit a été stocké en dehors des conditions de fonctionnement autorisées, attendez qu'il ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
Ce produit n'est pas destiné aux enfants. La surveillance d'un adulte est nécessaire pour éviter tout contact avec les enfants.

SERVICE PRODUIT

Installation et remplacement de la batterie
Pour installer ou remplacer les piles, ouvrez le couvercle du compartiment à piles. Retirez les piles usagées si nécessaire. Insérez ensuite les nouvelles piles en respectant la polarité indiquée dans le compartiment. Une fois les piles installées, refermez le couvercle.

Allumer et éteindre le compteur
Pour allumer l'appareil, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation. Une fois allumé, l'appareil affiche l'écran principal, à partir duquel vous pouvez accéder au mode de mesure et aux autres fonctions du menu.
Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé. L'appareil dispose également d'une fonction d'arrêt automatique, dont la durée est réglable dans le menu des paramètres.

Effectuer des mesures

Remarque : Ne déplacez pas la sonde de mesure sur la surface à mesurer. Cela pourrait endommager le revêtement, la sonde elle-même et fausser les résultats.

Après avoir allumé l'appareil, accédez à l'élément „Measure". Utilisez les touches de fonction pour parcourir le menu. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour accéder à la fonction sélectionnée. Pour revenir au menu précédent, appuyez sur le bouton Annuler.

Pendant la mesure, tenez l'appareil de manière à ce que l'affichage reste visible et que votre doigt repose dans le logement prévu à cet effet. La sonde doit être placée verticalement sur la surface à tester. Appuyez fermement la sonde contre la surface. Une application trop lente de la sonde peut entraîner des erreurs de mesure. Pour effectuer une nouvelle mesure, soulevez la sonde de plus de 1 cm par rapport à la surface à tester, puis appliquez-la de nouveau sur le point de mesure.

Lors de la mesure, l'appareil reconnaît automatiquement le type de substrat. Le repère „Fe" indique les substrats ferreux et le repère „NFe" les substrats non ferreux. Le résultat de la mesure s'affiche à l'écran. Le repère „Count" indique le nombre de mesures enregistrées. Les valeurs moyennes, maximales et minimales sont calculées à partir des 10 dernières mesures. Le champ „Data" correspond aux données de mesure enregistrées dans la mémoire de l'appareil.

Étalonnage

Pour garantir une précision de mesure optimale, l'étalonnage du zéro et l'étalonnage à l'aide des panneaux d'étalonnage doivent être effectués simultanément. L'étalonnage du zéro ne remplace pas l'étalonnage à l'aide des panneaux d'étalonnage, et inversement. Ces deux opérations s'effectuent depuis le menu „Calibration".

Pour effectuer un étalonnage du zéro, accédez au menu „Calibration", sélectionnez l'option „Zero calibrate" à l'aide du bouton de fonction, puis confirmez votre sélection avec l'interrupteur marche/arrêt. Placez ensuite la sonde de mesure sur la plaque de test ou sur la surface non peinte de l'élément testé. Pour une plus grande précision, il est recommandé d'effectuer l'étalonnage directement sur la surface non peinte de l'élément testé. Ne déplacez pas la sonde de mesure pendant l'étalonnage. Lorsque les deux valeurs affichées sont nulles, confirmez l'étalonnage avec l'interrupteur marche/arrêt. Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton Annuler.

Pour effectuer l'étalonnage à l'aide des panneaux d'étalonnage, accédez au menu „Calibration", sélectionnez l'option „Thickness calibrate" avec le bouton de fonction, puis validez votre sélection avec l'interrupteur marche/arrêt. Placez ensuite le panneau d'étalonnage approprié à plat sur la plaque de commande correspondante. Avant de commencer l'étalonnage, assurez-vous que les plaques de commande et les panneaux d'étalonnage sont parfaitement propres. Après avoir placé la sonde de mesure sur le panneau d'étalonnage, attendez que la lecture se stabilise, puis réglez la valeur sur celle indiquée sur le panneau d'étalonnage à l'aide du bouton de fonction. Validez le réglage avec l'interrupteur marche/arrêt. Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton Annuler.

Il existe également une option „Clear calibration" disponible dans le menu „Calibration" pour supprimer les données d'étalonnage enregistrées.

Données de mesure

Après avoir saisi „Data", vous pouvez consulter les données de mesure enregistrées dans la mémoire de l'appareil. Cet élément affiche les derniers résultats enregistrés. L'appareil permet de consulter jusqu'à 30 séries de mesures. Le port USB-C sert uniquement au transfert des données de mesure vers un ordinateur. Il ne permet pas de recharger l'appareil.

Paramètres

Après avoir accédé au menu „Set", vous pouvez modifier les paramètres de base de l'appareil. Ce menu vous permet de sélectionner l'unité de mesure, d'activer ou de désactiver le signal sonore, de régler la durée d'arrêt automatique, la date et l'heure, et de changer la langue. Le menu „Set" comprend également une fonction de réinitialisation d'usine et une fonction de formatage des données enregistrées dans la mémoire de l'appareil.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Ce produit ne nécessite aucun entretien particulier. Nettoyez le boîtier et la sonde avec un chiffon doux légèrement humide. Après le nettoyage, essuyez les surfaces. Veillez à ce que la sonde et la surface testée restent propres, car la poussière et autres contaminants peuvent affecter la précision des mesures. Lors du nettoyage, n'utilisez pas d'objets pointus et évitez de faire glisser la sonde sur la surface.
Rangez le produit conformément aux conditions spécifiées dans les données techniques, dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, retirez les piles. Ne rangez pas le produit avec d'autres outils ou objets susceptibles d'endommager le boîtier, l'écran ou la sonde de mesure.

IT

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il misuratore di spessore della vernice viene utilizzato per misurare lo spessore degli strati di vernice su substrati metallici. La misurazione è rapida, non distruttiva e precisa, con il risultato visualizzato sul display del dispositivo. Il prodotto è alimentato a batteria e le sue dimensioni ridotte e il peso contenuto lo rendono facile da trasportare e utilizzare in diverse condizioni.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme e raccomandazioni di sicurezza contenute in questo manuale. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli previsti invaliderà la garanzia dell'utente.

NOTA: Il prodotto offerto non è uno strumento di misurazione ai sensi della legge sulla misurazione.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-72901
Tensione nominale	[V d.c]	4,5
Risoluzione (intervallo/risoluzione)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Campo di misura	[µm]	0 - 2000
Precisione	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Spessore minimo del substrato	[mm]	0,3
Raggio minimo di curvatura della superficie (convessa/concava)	[mm]	5 / 25
Temperatura di esercizio	[°C]	-10 ~ +50
Temperatura di conservazione	[°C]	-20 ~ +50
Dimensioni	[mm]	130 x 58 x 30
Alimentato a batteria		3x 1,5V AAA
Massa	[g]	81

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo prodotto è destinato esclusivamente alla misurazione dello spessore di rivestimenti su substrati metallici. Non utilizzarlo su materiali non metallici, inclusi legno, materiali a base di legno e plastica. La misurazione su substrati diversi da quelli previsti potrebbe risultare impossibile o imprecisa.
Durante la misurazione, la sonda deve essere posizionata perpendicolarmente alla superficie da testare. Non muovere la sonda sulla superficie verniciata, poiché ciò potrebbe danneggiare il rivestimento e la sonda stessa. Mantenere puliti sia la sonda di misura che la superficie da misurare. Polvere, sporco e altri contaminanti possono compromettere la precisione della misurazione. Se sporca, non pulire la sonda con oggetti appuntiti o duri.
Non sottoporre il prodotto a forti urti, cadute o vibrazioni. Ciò potrebbe danneggiare gli elementi di misurazione e ridurre la precisione delle letture.
Se sul display compare il simbolo di batteria scarica, sostituire immediatamente le batterie. Rispettare la corretta polarità durante la sostituzione. Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal vano batterie.
Se il prodotto è stato conservato al di fuori delle condizioni operative consentite, attendere che raggiunga la temperatura ambiente prima di utilizzarlo.
Questo prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non ci giochino.

SERVIZIO PRODOTTI

Installazione e sostituzione della batteria
Per installare o sostituire le batterie, aprire il coperchio del vano batterie. Se nel vano sono presenti batterie usate, rimuoverle. Quindi inserire le nuove batterie, rispettando la corretta polarità indicata nel vano batterie. Una volta installate, richiudere il coperchio del vano batterie.

Accensione e spegnimento del contatore
Per accendere il misuratore, premere brevemente il pulsante di accensione. Una volta acceso, il dispositivo visualizza la schermata principale, dalla quale è possibile accedere alla modalità di misurazione e alle altre funzioni del menu.
Per spegnere il misuratore, tenere premuto il pulsante di accensione. Il misuratore dispone anche di una funzione di spegnimento automatico, il cui intervallo di tempo può essere regolato nel menu delle impostazioni.

Effettuare misurazioni
Nota: durante la misurazione, non muovere la sonda di misura sulla superficie da misurare. Ciò potrebbe danneggiare il rivestimento, la sonda stessa e produrre risultati di misurazione errati.
Dopo aver acceso il misuratore, immettere la voce „Measure". Utilizzare i pulsanti funzione per scorrere le voci del menu. Premere il pulsante di accensione per accedere alla funzione selezionata. Per tornare al livello di menu precedente, premere il pulsante Annulla.
Durante la misurazione, tenere lo strumento in modo che il display rimanga visibile e il dito poggi nell'apposito alloggiamento. La sonda deve essere posizionata verticalmente sulla superficie da testare. Premere la sonda con decisione contro la superficie. Un'applicazione troppo lenta della sonda può causare errori di misurazione. Per effettuare un'altra misurazione, sollevare la sonda di oltre 1 cm dalla superficie da testare e quindi riposizionarla nel punto di misurazione.
Durante la misurazione, il misuratore riconosce automaticamente il tipo di substrato. La marcatura „Fe" si riferisce ai substrati ferrosi, mentre la marcatura „NFe" si riferisce ai substrati non ferrosi. Il risultato della misurazione viene visualizzato sullo schermo. La marcatura „Count" indica il numero di letture registrate in una data misurazione. I valori medi, massimi e minimi vengono determinati in base a un massimo di 10 delle misurazioni più recenti. Il campo „Data" si riferisce ai dati di misurazione memorizzati nella memoria del dispositivo.

Calibrazione
Per garantire un'adeguata precisione di misurazione, la calibrazione dello zero e la calibrazione tramite i pannelli di calibrazione devono essere eseguite insieme. La calibrazione dello zero non sostituisce la calibrazione tramite i pannelli di calibrazione, e la calibrazione tramite i pannelli di calibrazione non sostituisce la calibrazione dello zero. Entrambe le operazioni vengono eseguite dal menu „Calibration".
Per eseguire una calibrazione a zero, accedere al menu „Calibration", selezionare l'opzione „Zero calibrate" utilizzando il pulsante funzione e confermare la selezione con l'interruttore di alimentazione. Successivamente, posizionare la sonda di misura sulla piastra di prova o sulla superficie non verniciata dell'elemento testato. Per una maggiore precisione, si consiglia di eseguire la calibrazione direttamente sulla superficie non verniciata dell'elemento testato. Non spostare la sonda di misura durante la calibrazione. Quando entrambe le letture raggiungono 0, confermare la calibrazione con l'interruttore di alimentazione. Per annullare l'operazione, premere il pulsante di annullamento.
Per eseguire la calibrazione utilizzando i pannelli di calibrazione, accedere al menu „Calibration", selezionare l'opzione „Thickness calibrate" utilizzando il pulsante funzione e confermare la selezione utilizzando l'interruttore di alimentazione. Quindi, posizionare il pannello di calibrazione appropriato in piano sulla piastra di controllo corrispondente. Prima di iniziare la calibrazione, assicurarsi che le piastre di controllo e i pannelli di calibrazione siano perfettamente puliti. Dopo aver posizionato la sonda di misura sul pannello di calibrazione, attendere che la lettura si stabilizzi, quindi impostare il valore in modo che corrisponda al valore indicato sul pannello di calibrazione utilizzando il pulsante funzione. Confermare l'impostazione utilizzando l'interruttore di alimentazione. Per annullare l'operazione, premere il pulsante di annullamento.
È inoltre disponibile un'opzione „Clear calibration" nel menu „Calibration" per eliminare i dati di calibrazione salvati.

Dati di misurazione
Dopo aver inserito „Data", è possibile visualizzare i dati di misurazione memorizzati nella memoria del misuratore. Questa voce visualizza gli ultimi risultati registrati dal dispositivo. Il misuratore consente di visualizzare fino a 30 set di dati di misurazione. La porta USB-C viene utilizzata solo per trasferire i dati di misurazione memorizzati nella memoria del misuratore a un computer. La porta USB-C non viene utilizzata per la ricarica del dispositivo.

Impostazioni
Dopo aver inserito „Set", è possibile modificare le impostazioni di base del misuratore. Questo menu consente di selezionare l'unità di misura, attivare o disattivare il segnale acustico, impostare il tempo di spegnimento automatico, impostare la data e l'ora e cambiare la lingua. Il menu „Set" include anche una funzione di ripristino delle impostazioni di fabbrica e una funzione per la formattazione dei dati memorizzati nella memoria del dispositivo.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Questo prodotto non richiede alcuna manutenzione particolare. Pulire l'alloggiamento e la sonda con un panno morbido leggermente umido. Dopo la pulizia, asciugare le superfici. Mantenere pulite la sonda e la superficie da testare, poiché polvere e altri contaminanti possono compromettere la precisione della misurazione. Durante la pulizia, non utilizzare oggetti appuntiti né trascinare la sonda sulla superficie.
Conservare il prodotto nelle condizioni specificate nei dati tecnici, in un luogo asciutto e pulito, al riparo dalla luce solare. Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie. Non conservare il prodotto insieme ad altri strumenti o oggetti che potrebbero danneggiare l'involucro, il display o la sonda di misura.

PRODUCTKENMERKEN

De verfdiktemeter wordt gebruikt om de dikte van verflagen op metalen ondergronden te meten. De meting is snel, niet-destructief en nauwkeurig, en het resultaat wordt weergegeven op het scherm van het apparaat. Het product werkt op batterijen en is dankzij het kleine formaat en lage gewicht gemakkelijk mee te nemen en te gebruiken in diverse omstandigheden.

Lees voor gebruik van het product de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding. Gebruik van het product voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, maakt de garantie en de rechten van de gebruiker ongeldig.

LET OP: Het aangeboden product is geen meetinstrument in de zin van de Wet op de meetinstrumenten.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-72901
Nominale spanning	[V d.c]	4,5
Resolutie (bereik/resolutie)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Meetbereik	[µm]	0 - 2000
Nauwkeurigheid	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Minimale substraatdikte	[mm]	0,3
Minimale kromtestraal van het oppervlak (bol/hol)	[mm]	5 / 25
Bedrijfstemperatuur	[°C]	-10 ~ +50
Opslagtemperatuur	[°C]	-20 ~ +50
Afmetingen	[mm]	130 x 58 x 30
Werkt op batterijen		3x 1,5V AAA
Massa	[g]	81

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het meten van laagdikte op metalen ondergronden. Gebruik het niet op niet-metalen materialen, waaronder hout, houtachtige materialen en kunststoffen. Metingen op andere ondergronden dan waarvoor het bedoeld is, kunnen onmogelijk of onnauwkeurig zijn.
Tijdens de meting moet de meetsonde loodrecht op het te testen oppervlak worden geplaatst. Beweeg de sonde niet over het geverfde oppervlak, aangezien dit de verflaag en de sonde zelf kan beschadigen.
Houd de meetsonde en het te meten oppervlak schoon. Stof, vuil en andere verontreinigingen kunnen de meetnauwkeurigheid beïnvloeden. Reinig de sonde niet met scherpe of harde voorwerpen als deze vuil is.
Stel het product niet bloot aan sterke stoten, vallen of trillingen. Dit kan de meetelementen beschadigen en de nauwkeurigheid van de metingen verminderen.
Als het symbool voor een bijna lege batterij op het display verschijnt, vervang dan onmiddellijk de batterijen. Let op de juiste polariteit bij het vervangen van de batterijen. Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen uit het batterijcompartiment.
Als het product buiten de toegestane gebruiksomstandigheden is opgeslagen, wacht dan tot het op kamertem-

peratuur is gekomen voordat u het gebruikt.
Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze er niet mee spelen.

PRODUCTSERVICE

Batterij installeren en vervangen

Om de batterijen te plaatsen of te vervangen, opent u het batterijklepje. Verwijder eventuele gebruikte batterijen uit het compartiment. Plaats vervolgens de nieuwe batterijen en let daarbij op de juiste polariteit, zoals aangegeven in het batterijcompartiment. Sluit het batterijklepje na het plaatsen van de batterijen.

De meter aan- en uitzetten

Om de meter in te schakelen, drukt u kort op de aan/uit-knop. Na het inschakelen verschijnt het hoofdscherm, van waaruit u de meetmodus en andere menufuncties kunt openen.
Om de meter uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt. De meter heeft ook een automatische uitschakelfunctie, waarvan de tijd kan worden ingesteld in het instellingenmenu.

Metingen uitvoeren

Let op: Beweeg de meetsonde niet over het te meten oppervlak tijdens de meting. Dit kan de coating beschadigen, de meetsonde beschadigen en onjuiste meetresultaten opleveren.
Nadat u de meter hebt ingeschakeld, gaat u naar item „Measure". Gebruik de functietoetsen om door de menu-items te bladeren. Druk op de aan/uit-knop om de geselecteerde functie te openen. Om terug te keren naar het vorige menuniveau, drukt u op de annuleerknop.
Houd tijdens de meting de meter zo vast dat het display zichtbaar blijft en uw vinger in de uitsparing rust. Plaats de meetsonde verticaal op het te meten oppervlak. Druk de sonde stevig tegen het oppervlak. Te langzaam de sonde aanbrengen kan meetfouten veroorzaken. Om een nieuwe meting te verrichten, tilt u de sonde meer dan 1 cm van het te meten oppervlak en plaatst u deze opnieuw op het meetpunt.
Tijdens de meting herkent de meter automatisch het type substraat. Markering „Fe" verwijst naar ferro-substraten en markering „NFe" naar non-ferro-substraten. Het meetresultaat wordt op het scherm weergegeven. Markering „Count" geeft het aantal geregistreerde metingen in een bepaalde meting aan. Gemiddelde, maximale en minimale waarden worden bepaald op basis van maximaal 10 van de meest recente metingen. Veld „Data" verwijst naar meetgegevens die in het geheugen van het apparaat zijn opgeslagen.

Kalibratie

Om een goede meetnauwkeurigheid te garanderen, moeten nulkalibratie en kalibratie met behulp van de kalibratiepanelen samen worden uitgevoerd. Nulkalibratie vervangt de kalibratie met behulp van de kalibratiepanelen niet, en kalibratie met behulp van de kalibratiepanelen vervangt de nulkalibratie niet. Beide handelingen worden uitgevoerd via menu „Calibration".
Om een nulkalibratie uit te voeren, gaat u naar menu „Calibration", selecteert u optie „Zero calibrate" met de functietoets en bevestigt u uw selectie met de aan/uit-schakelaar. Plaats vervolgens de meetsonde op de testplaat of op het ongeverfde oppervlak van het te testen element. Voor een grotere nauwkeurigheid wordt aanbevolen de kalibratie direct op het ongeverfde oppervlak van het te testen element uit te voeren. Verplaats de meetsonde niet tijdens de kalibratie. Wanneer beide waarden 0 zijn, bevestigt u de kalibratie met de aan/uit-schakelaar. Om de bewerking te annuleren, drukt u op de annuleerknop.
Om de kalibratie met behulp van de kalibratiepanelen uit te voeren, gaat u naar menu „Calibration", selecteert u optie „Thickness calibrate" met de functietoets en bevestigt u uw selectie met de aan/uit-schakelaar. Plaats vervolgens het juiste kalibratiepaneel plat op de juiste bedieningsplaat. Zorg ervoor dat de bedieningsplaten en kalibratiepanelen volledig schoon zijn voordat u met de kalibratie begint. Nadat u de meetsonde op het kalibratiepaneel hebt geplaatst, wacht u tot de meting stabiel is en stelt u de waarde in op de waarde die op het kalibratiepaneel is aangegeven met behulp van de functietoets. Bevestig de instelling met de aan/uit-schakelaar. Om de bewerking te annuleren, drukt u op de annuleerknop.

Er is ook een optie „Clear calibration" beschikbaar in menu „Calibration" om opgeslagen kalibratiegegevens te verwijderen.

Meetgegevens
Na het invoeren van „Data" kunt u de meetgegevens bekijken die in het geheugen van de meter zijn opgeslagen. Dit item toont de laatst geregistreerde resultaten van het apparaat. De meter biedt de mogelijkheid om tot 30 sets meetgegevens te bekijken. De USB-C-poort wordt alleen gebruikt om de in het geheugen van de meter opgeslagen meetgegevens naar een computer over te dragen. De USB-C-poort wordt niet gebruikt om het apparaat op te laden.

Instellingen
Na het openen van „Set" kunt u de basisinstellingen van de meter wijzigen. In dit menu kunt u de meeteenheid selecteren, het geluidssignaal in- of uitschakelen, de automatische uitschakeltijd instellen, de datum en tijd instellen en de taal wijzigen. Menu „Set" bevat ook een fabrieksresetfunctie en een functie voor het formatteren van gegevens die in het geheugen van het apparaat zijn opgeslagen.

ONDERHOUD EN OPSLAG
Dit product vereist geen speciaal onderhoud. Reinig de behuizing en de sonde met een zachte, licht vochtige doek. Veeg de oppervlakken na het reinigen droog. Houd de sonde en het te testen oppervlak schoon, aangezien stof en andere verontreinigingen de meetnauwkeurigheid kunnen beïnvloeden. Gebruik tijdens het reinigen geen scherpe voorwerpen en sleep de sonde niet over het oppervlak.
Bewaar het product onder de in de technische gegevens vermelde omstandigheden, op een droge, schone plaats, beschermd tegen zonlicht. Verwijder de batterijen als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Bewaar het product niet samen met andere gereedschappen of voorwerpen die de behuizing, het display of de meetsonde kunnen beschadigen.

GR

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το παχύμετρο βαφής χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του πάχους των επιστρώσεων βαφής σε μεταλλικά υποστρώματα. Η μέτρηση είναι γρήγορη, μη καταστροφική και ακριβής, με το αποτέλεσμα να εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής. Το προϊόν τροφοδοτείται με μπαταρία και το μικρό του μέγεθος και βάρος το καθιστούν εύκολο στη μεταφορά και τη χρήση σε διάφορες συνθήκες.
Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.
Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου. Η χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό θα ακυρώσει την εγγύηση και τα δικαιώματα εγγύησης του χρήστη.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το προσφερόμενο προϊόν δεν αποτελεί όργανο μέτρησης κατά την έννοια του νόμου περί «Μετρήσεων».

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-72901
Ονομαστική τάση	[V d.c]	4,5
Ανάλυση (εύρος/ανάλυση)	[μm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Εύρος μέτρησης	[μm]	0 - 2000
Ακρίβεια	[μm]	≤ ±(3%H + 2)
Ελάχιστο πάχος υποστρώματος	[mm]	0,3
Ελάχιστη ακτίνα καμπυλότητας της επιφάνειας (κυρτή/κοίλη)	[mm]	5 / 25
Θερμοκρασία λειτουργίας	[°C]	-10 ~ +50
Θερμοκρασία αποθήκευσης	[°C]	-20 ~ +50
Διαστάσεις	[mm]	130 x 58 x 30
Τροφοδοτείται από μπαταρία		3x 1,5V AAA
Μάζα	[g]	81

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για τη μέτρηση του πάχους της επίστρωσης σε μεταλλικά υποστρώματα. Μην το χρησιμοποιείτε σε μη μεταλλικά υλικά, όπως ξύλο, υλικά με βάση το ξύλο και πλαστικά. Η μέτρηση σε υποστρώματα διαφορετικά από αυτά που προορίζονται ενδέχεται να είναι αδύνατη ή ανακριβής.
Κατά τη διάρκεια της μέτρησης, ο αισθητήρας πρέπει να τοποθετείται κάθετα στην επιφάνεια που εξετάζεται. Μην μετακινείτε τον αισθητήρα πάνω στην βαμμένη επιφάνεια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επίστρωση και στον ίδιο τον αισθητήρα.
Διατηρείτε τον αισθητήρα μέτρησης και την επιφάνεια που μετριέται καθαρά. Η σκόνη, η βρωμιά και άλλοι ρύποι μπορούν να επηρεάσουν την ακρίβεια της μέτρησης. Εάν είναι βρώμικος, μην καθαρίζετε τον αισθητήρα με αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα.
Μην εκθέτετε το προϊόν σε ισχυρές κρούσεις, πτώσεις ή δονήσεις. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα στοιχεία μέτρησης και να μειώσει την ακρίβεια των μετρήσεων.
Εάν εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο χαμηλής μπαταρίας, αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες. Τηρήστε τη σωστή πολικότητα κατά την αντικατάσταση των μπαταριών. Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών.
Εάν το προϊόν έχει αποθηκευτεί εκτός των επιτρεπόμενων συνθηκών λειτουργίας, περιμένετε μέχρι να φτάσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πριν το χρησιμοποιήσετε.
Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με αυτό.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εγκατάσταση και αντικατάσταση μπαταρίας
Για να εγκαταστήσετε ή να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, ανοίξτε το κάλυμμα των μπαταριών. Εάν υπάρχουν χρησιμοποιημένες μπαταρίες στη θήκη, αφαιρέστε τες. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες, τηρώντας τη σωστή πολικότητα όπως υποδεικνύεται στη θήκη των μπαταριών. Μόλις τοποθετηθούν, κλείστε το κάλυμμα των μπαταριών.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του μετρητή
Για να ενεργοποιήσετε το μετρητή, πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας. Μόλις ενεργοποιηθεί, η συσκευή εμφανίζει την κύρια οθόνη, από την οποία μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία μέτρησης και σε άλλες λειτουργίες του μενού.
Για να απενεργοποιήσετε το μετρητή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας. Ο μετρητής διαθέτει επίσης λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, ο χρόνος της οποίας μπορεί να ρυθμιστεί στο μενού ρυθμίσεων.

Διεξαγωγή μετρήσεων
Σημείωση: Μην μετακινείτε ή μετακινείτε τον αισθητήρα μέτρησης πάνω στην επιφάνεια που μετράται κατά τη

διάρκεια της μέτρησης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επίστρωση, να προκαλέσει ζημιά στον αισθητήρα μέτρησης και να δώσει λανθασμένα αποτελέσματα μέτρησης.
Αφού ενεργοποιήσετε τον μετρητή, εισαγάγετε το στοιχείο „Measure". Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά λειτουργιών για να μετακινηθείτε στα στοιχεία του μενού. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να εισέλθετε στην επιλεγμένη λειτουργία. Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο μενού, πατήστε το κουμπί ακύρωσης.
Κατά τη διάρκεια της μέτρησης, κρατήστε το μετρητή έτσι ώστε η οθόνη να παραμένει ορατή και το δάχτυλό σας να ακουμπά στο εσοχή. Ο αισθητήρας πρέπει να τοποθετείται κάθετα στην επιφάνεια που εξετάζεται. Πιέστε τον αισθητήρα σταθερά στην επιφάνεια. Η πολύ αργή εφαρμογή του αισθητήρα μπορεί να προκαλέσει σφάλματα μέτρησης. Για να κάνετε μια άλλη μέτρηση, σηκώστε τον αισθητήρα περισσότερο από 1 cm από την επιφάνεια που εξετάζεται και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον ξανά στο σημείο μέτρησης.
Κατά τη διάρκεια της μέτρησης, ο μετρητής αναγνωρίζει αυτόματα τον τύπο του υποστρώματος. Η ένδειξη „Fe" αναφέρεται σε σιδηρούχα υποστρώματα και η ένδειξη „NFe" αναφέρεται σε μη σιδηρούχα υποστρώματα. Το αποτέλεσμα της μέτρησης εμφανίζεται στην οθόνη. Η ένδειξη „Count" υποδεικνύει τον αριθμό των μετρήσεων που καταγράφηκαν σε μια δεδομένη μέτρηση. Οι μέσες, μέγιστες και ελάχιστες τιμές καθορίζονται με βάση έως και 10 από τις πιο πρόσφατες μετρήσεις. Το πεδίο „Data" αναφέρεται στα δεδομένα μέτρησης που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη της συσκευής.

Διαμέτρηση
Για να διασφαλιστεί η σωστή ακρίβεια μέτρησης, η μηδενική βαθμονόμηση και η βαθμονόμηση με χρήση των πινάκων βαθμονόμησης πρέπει να εκτελούνται μαζί. Η μηδενική βαθμονόμηση δεν αντικαθιστά τη βαθμονόμηση με χρήση των πινάκων βαθμονόμησης και η βαθμονόμηση με χρήση των πινάκων βαθμονόμησης δεν αντικαθιστά τη μηδενική βαθμονόμηση. Και οι δύο λειτουργίες εκτελούνται από το μενού „Calibration".
Για να εκτελέσετε μηδενική βαθμονόμηση, μεταβείτε στο μενού „Calibration", επιλέξτε την επιλογή „Zero calibrate" χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με τον διακόπτη λειτουργίας. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον αισθητήρα μέτρησης στην πλάκα δοκιμής ή στην άβαφη επιφάνεια του υπό δοκιμή στοιχείου. Για μεγαλύτερη ακρίβεια, συνιστάται η εκτέλεση της βαθμονόμησης απευθείας στην άβαφη επιφάνεια του υπό δοκιμή στοιχείου. Μην μετακινείτε τον αισθητήρα μέτρησης κατά τη διάρκεια της βαθμονόμησης. Όταν και οι δύο μετρήσεις φτάσουν στο 0, επιβεβαιώστε τη βαθμονόμηση με τον διακόπτη λειτουργίας. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ακύρωσης.
Για να εκτελέσετε βαθμονόμηση χρησιμοποιώντας τους πίνακες βαθμονόμησης, μεταβείτε στο μενού „Calibration", επιλέξτε την επιλογή „Thickness calibrate" χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας και επιβεβαιώστε την επιλογή σας χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον κατάλληλο πίνακα βαθμονόμησης επίπεδα στην κατάλληλη πλάκα ελέγχου. Πριν ξεκινήσετε τη βαθμονόμηση, βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες ελέγχου και οι πίνακες βαθμονόμησης είναι εντελώς καθαροί. Αφού τοποθετήσετε τον αισθητήρα μέτρησης στον πίνακα βαθμονόμησης, περιμένετε να σταθεροποιηθεί η ένδειξη και, στη συνέχεια, ορίστε την τιμή ώστε να ταιριάζει με την τιμή που επισημαίνεται στον πίνακα βαθμονόμησης χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας. Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ακύρωσης.
Υπάρχει επίσης μια επιλογή „Clear calibration" διαθέσιμη στο μενού „Calibration" για τη διαγραφή αποθηκευμένων δεδομένων βαθμονόμησης.

Δεδομένα μέτρησης
Αφού εισαγάγετε το „Data", μπορείτε να δείτε τα δεδομένα μέτρησης που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη του μετρητή. Αυτό το στοιχείο εμφανίζει τα τελευταία αποτελέσματα που καταγράφηκαν από τη συσκευή. Ο μετρητής σάς επιτρέπει να δείτε έως και 30 σύνολα δεδομένων μέτρησης. Η θύρα USB-C χρησιμοποιείται μόνο για τη μεταφορά δεδομένων μέτρησης που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη του μετρητή σε έναν υπολογιστή. Η θύρα USB-C δεν χρησιμοποιείται για τη φόρτιση της συσκευής.

Ρυθμίσεις
Αφού εισαγάγετε το „Set", μπορείτε να αλλάξετε τις βασικές ρυθμίσεις του μετρητή. Αυτό το μενού σάς επιτρέπει να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης, να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα, να ορίσετε

την ώρα αυτόματης απενεργοποίησης, να ορίσετε την ημερομηνία και την ώρα και να αλλάξετε τη γλώσσα. Το μενού „Set" περιλαμβάνει επίσης μια λειτουργία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων και μια λειτουργία για τη μορφοποίηση δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη της συσκευής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αυτό το προϊόν δεν απαιτεί ιδιαίτερη συντήρηση. Καθαρίστε το περίβλημα και τον αισθητήρα με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε τις επιφάνειες στεγνές. Διατηρήστε τον αισθητήρα και την επιφάνεια που ελέγχεται καθαρές, καθώς η σκόνη και άλλοι ρύποι μπορούν να επηρεάσουν την ακρίβεια της μέτρησης. Κατά τον καθαρισμό, μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα και μην σέρνετε τον αισθητήρα πάνω στην επιφάνεια. Αποθηκεύστε το προϊόν υπό τις συνθήκες που καθορίζονται στα τεχνικά δεδομένα, σε ξηρό, καθαρό μέρος, προστατευμένο από το ηλιακό φως. Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Μην αποθηκεύετε το προϊόν μαζί με άλλα εργαλεία ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα, την οθόνη ή τον αισθητήρα μέτρησης.

BG

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Дебеломерът за боя се използва за измерване на дебелината на бояджийските покрития върху метални основи. Измерването е бързо, неразрушително и прецизно, като резултатът се показва на екрана на устройството. Продуктът се захранва с батерии, а малкият му размер и ниско тегло го правят лесен за носене и употреба в различни условия.
Преди употреба на продукта, моля, прочетете цялото ръководство и го запазете.
Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките в това ръководство. Използването на продукта за цели, различни от предназначението му, ще анулира гаранцията и гаранционните права на потребителя.
ЗАБЕЛЕЖКА: Предлаганият продукт не е измервателен уред по смисъла на Закона за „Измерванията".

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-72901
Номинално напрежение	[V d.c]	4,5
Разделителна способност (диапазон/ разделителна способност)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Диапазон на измерване	[µm]	0 - 2000
Точност	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Минимална дебелина на основата	[mm]	0,3
Минимален радиус на кривина на повърхността (изпъкнала/вдлъбната)	[mm]	5 / 25
Работна температура	[°C]	-10 ~ +50
Температура на съхранение	[°C]	-20 ~ +50
Размери	[mm]	130 x 58 x 30
Захранва се от батерии		3x 1,5V AAA
Маса	[g]	81

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този продукт е предназначен единствено за измерване на дебелината на покритието върху метални основи. Не го използвайте върху неметални материали, включително дърво, материали на дървесна основа и пластмаси. Измерването върху основи, различни от предназначените, може да е невъзможно или неточно.
По време на измерването сондата трябва да бъде поставена перпендикулярно на тестваната повърхност. Не движете сондата по боядисаната повърхност, тъй като това може да повреди покритието и самата сонда. Поддържайте измервателната сонда и измерваната повърхност чисти. Прах, мръсотия и други замърсители могат да повлияят на точността на измерване. Ако сондата е замърсена, не я почиствайте с остри или твърди предмети.
Не подлагайте продукта на силни удари, падания или вибрации. Това може да повреди измервателните елементи и да намали точността на показанията.
Ако на дисплея се появи символът за изтощена батерия, незабавно сменете батериите. Спазвайте правилната полярност при смяна на батериите. Ако продуктът няма да се използва за продължителен период от време, извадете батериите от отделението за батерии.
Ако продуктът е бил съхраняван извън допустимите експлоатационни условия, изчакайте, докато достигне стайна температура, преди да го използвате.
Този продукт не е предназначен за употреба от деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с него.

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Монтаж и подмяна на батерията
За да поставите или смените батериите, отворете капака на отделението за батерии. Ако в отделението има използвани батерии, извадете ги. След това поставете новите батерии, като спазвате правилната полярност, както е посочено в отделението за батерии. След като ги поставите, затворете капака на отделението за батерии.

Включване и изключване на измервателния уред
За да включите измервателния уред, натиснете за кратко бутона за захранване. След като бъде включен, устройството показва главния екран, от който можете да получите достъп до режим на измерване и други функции на менюто.
За да изключите глюкомера, натиснете и задръжте бутона за захранване. Глюкомерът има и функция за автоматично изключване, времето за което може да се регулира в менюто с настройки.

Провеждане на измервания
Забележка: Не местете и не местете измервателната сонда по измерваната повърхност по време на измерване. Това може да повреди покритието, да повреди измервателната сонда и да доведе до неправилни резултати от измерването.
След като включите измервателния уред, въведете елемент „Measure". Използвайте функционалните бутони, за да превъртате през елементите от менюто. Натиснете бутона за захранване, за да влезете в избраната функция. За да се върнете към предишното ниво на менюто, натиснете бутона за отмяна.
По време на измерване дръжте измервателния уред така, че дисплеят да остане видим, а пръстът ви да е във вдлъбнатия корпус. Сондата трябва да бъде поставена вертикално върху тестваната повърхност. Притиснете здраво сондата към повърхността. Твърде бавното прилагане на сондата може да причини грешки в измерването. За да направите друго измерване, повдигнете сондата на повече от 1 см от тестваната повърхност и след това я поставете отново върху точката на измерване.
По време на измерване, измервателният уред автоматично разпознава вида на основата. Маркировка „Fe" се отнася за черни основи, а маркировка „NFe" се отнася за цветни основи. Резултатът от измерването се показва на екрана. Маркировка „Count" показва броя на записаните показания при дадено измерване.

Средните, максималните и минималните стойности се определят въз основа на до 10 от най-скорошните измервания. Поле „Data" се отнася до данните от измерванията, съхранени в паметта на устройството.

Калибриране
За да се осигури правилна точност на измерването, калибрирането на нулата и калибрирането с помощта на калибровъчните панели трябва да се извършват едновременно. Калибрирането на нулата не замества калибрирането с помощта на калибровъчните панели, а калибрирането с помощта на калибровъчните панели не замества калибрирането на нулата. И двете операции се извършват от меню „Calibration".
За да извършите нулево калибриране, влезте в меню „Calibration", изберете опция „Zero calibrate" с помощта на функционалния бутон и потвърдете избора си с превключвателя за захранване. След това поставете измервателната сонда върху тестовата плоча или върху небоядисаната повърхност на тествания елемент. За по-голяма точност се препоръчва калибрирането да се извърши директно върху небоядисаната повърхност на тествания елемент. Не местете измервателната сонда по време на калибрирането. Когато и двете показания достигнат 0, потвърдете калибрирането с превключвателя за захранване. За да отмените операцията, натиснете бутона за отмяна.
За да извършите калибриране с помощта на калибровъчните панели, влезте в меню „Calibration", изберете опция „Thickness calibrate" с помощта на функционалния бутон и потвърдете избора си с помощта на превключвателя за захранване. След това поставете съответния калибровъчен панел върху съответната контролна плоча. Преди да започнете калибрирането, уверете се, че контролните плочи и калибровъчните панели са напълно чисти. След като поставите измервателната сонда върху калибровъчния панел, изчакайте показанието да се стабилизира и след това задайте стойността, която да съответства на стойността, отбелязана на калибровъчния панел, с помощта на функционалния бутон. Потвърдете настройката с помощта на превключвателя за захранване. За да отмените операцията, натиснете бутона за отмяна.
В меню „Calibration" е налична и опция „Clear calibration" за изтриване на запазени данни за калибриране.

Данни от измерванията
След въвеждане на „Data" можете да видите данните от измерванията, съхранени в паметта на измервателния уред. Този елемент показва последните резултати, записани от устройството. Измерителният уред ви позволява да видите до 30 комплекта данни от измерванията. USB-C портът се използва само за прехвърляне на данните от измерванията, съхранени в паметта на измервателния уред, към компютър. USB-C портът не се използва за зареждане на устройството.

Настройки
След въвеждане на „Set" можете да промените основните настройки на измервателния уред. Това меню ви позволява да изберете мерната единица, да включите или изключите звуковия сигнал, да зададете време за автоматично изключване, да настроите датата и часа и да промените езика. Меню „Set" включва също функция за нулиране до фабричните настройки и функция за форматиране на данните, съхранени в паметта на устройството.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Този продукт не изисква специална поддръжка. Почистете корпуса и сондата с мека, леко влажна кърпа. След почистване подсушете повърхностите. Поддържайте сондата и тествана повърхност чисти, тъй като прахът и други замърсители могат да повлияят на точността на измерването. При почистване не използвайте остри предмети и не плъзгайте сондата по повърхността.
Съхранявайте продукта при условията, посочени в техническите данни, на сухо и чисто място, защитено от слънчева светлина. Ако продуктът няма да се използва за продължителен период от време, извадете батериите. Не съхранявайте продукта с други инструменти или предмети, които биха могли да повредят корпуса, дисплея или измервателната сонда.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O Medidor de Espessura da Tinta é usado para medir a espessura dos revestimentos de tinta em substratos metálicos. A medição é realizada de forma rápida, não destrutiva e precisa, e o resultado é exibido no ecrã do dispositivo. O produto é alimentado por baterias, e o seu tamanho reduzido e peso tornam-no fácil de transportar e usar em várias condições.

Por favor, leia e guarde o manual completo antes de usar o produto.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual. O uso incorreto do produto também resulta na perda dos direitos do utilizador à garantia e à garantia.

ATENÇÃO! O produto oferecido não é um instrumento de medição ao sentido da „Lei das Medições"

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-72901
Tensão nominal	[V d.c]	4,5
Resolução (alcance/resolução)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Alcance de medição	[µm]	0 - 2000
Precisão	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Espessura mínima do substrato	[mm]	0,3
Raio mínimo de curvatura superficial (Convexo/Côncavo)	[mm]	5 / 25
Temperatura de Funcionamento	[°C]	-10 ~ +50
Temperatura de armazenamento	[°C]	-20 ~ +50
Dimensões	[mm]	130 x 58 x 30
Alimentado por bateria		3x 1,5V AAA
Missa	[g]	81

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O produto destina-se apenas à medição da espessura do revestimento em substratos metálicos. Não o utilize em materiais não metálicos, incluindo madeira, materiais à base de madeira e plásticos. A medição em substratos diferentes daqueles pretendidos pode ser impossível ou propensa a erros.

Durante a medição, a sonda deve ser aplicada perpendicularmente à superfície a ser testada. Não mova a sonda sobre a superfície pintada, pois isso pode danificar o revestimento e a própria sonda.

Mantenha a sonda de medição e a superfície de teste limpas. Poeira, sujidade e outros contaminantes podem afetar a precisão da medição. Se estiver suja, não limpe a sonda com objetos cortantes ou duros.

Não sujeite o produto a impactos, quedas ou vibrações fortes. Isto pode danificar os elementos de medição e prejudicar a precisão das leituras.

Se aparecer o símbolo de baixa potência no ecrã, substitua imediatamente as pilhas por novas. Ao substituir, a polaridade correta deve ser mantida. Se o produto não for utilizado durante um período prolongado, as pilhas devem ser retiradas do compartimento da bateria.

Se o produto tiver sido armazenado em condições além das permitidas, espere até atingir a temperatura

ambiente antes de o utilizar.
O produto não é destinado ao uso por crianças. Deve-se ter cuidado para não ser usado para brincar.

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Instalação e Substituição da Bateria

Para instalar ou substituir a bateria, abra a tampa da bateria. Se houver pilhas usadas no compartimento, retire-as. Depois insira as novas pilhas, prestando atenção a manter a polaridade correta de acordo com as marcações localizadas no compartimento da bateria. Quando a montagem estiver concluída, feche a tampa da bateria.

Ligar e desligar o medidor

Para ligar o contador, pressiona brevemente o interruptor ligar/desligar. Após o arranque, o dispositivo vai para o ecrã inicial, a partir do qual é possível alternar para o modo de medição e outras funções do menu.
Para desligar o medidor, pressione e mantenha pressionado o botão liga/desligar. O medidor também tem uma função de desligamento automático, cuja hora pode ser definida no menu de definições.

Realização de medições

Atenção! Não mova nem mova a sonda na superfície a ser testada durante a medição. Isto pode causar danos ao revestimento, danos à sonda de medição e resultados de medição incorretos.
Quando o contador é ligado, introduza a posição „Measure". Os botões de função são usados para percorrer os itens do menu. A função selecionada é introduzida pressionando o botão de ligar. Para regressar ao nível anterior do menu, pressione o botão de cancelar.
Ao medir, segure o fotómetro de modo a que o ecrã permaneça visível e o dedo repouse na reposição da carcaça. A sonda de medição deve ser aplicada verticalmente à superfície a ser testada. A sonda deve ser pressionada firmemente contra a superfície. Aplicar a sonda demasiado lentamente pode causar erros de medição. Para realizar a próxima medição, levante a sonda de medição mais de 1 cm da superfície a ser testada e depois coloque-a novamente na área medida.
Durante a medição, o medidor reconhece automaticamente o tipo de substrato. A designação „Fe" refere-se ao substrato ferroso, e a designação „NFe" ao substrato não ferroso. O resultado da medição é exibido no ecrã. A indicação „Count" indica o número de leituras registadas numa dada medição. Os valores médios, máximos e mínimos são determinados com base em até 10 medições recentes. Campo „Data" refere-se aos dados de medição armazenados na memória do dispositivo.

Calibração

Para garantir a precisão correta da medição, a calibração de zero e a calibração com painéis de calibração devem ser realizadas em conjunto. A calibração zero não substitui a calibração com painéis de calibração, e a calibração com painéis de calibração não substitui a calibração zero. Ambas as operações são realizadas a partir do menu „Calibration".
Para realizar a calibração zero, entre no menu „Calibration", selecione a opção „Zero calibrate" com o botão de função e confirme a seleção com o interruptor de ligar/desligar. A sonda de medição deve então ser aplicada à placa de controlo ou ao substrato não pintado do componente de teste. Para maior precisão, recomenda-se realizar a calibração diretamente sobre o substrato não pintado do componente a ser medido. Não mova a sonda durante a calibração. Quando ambas as leituras atingem 0, a calibração deve ser aprovada com o interruptor ligar/desligar. Para cancelar uma operação, pressione o botão de cancelar.
Para realizar a calibração usando os painéis de calibração, entre no menu „Calibration", selecione „Thickness calibrate" com o botão de função e confirme a seleção com o interruptor on/off. De seguida, o painel de calibração correspondente deve ser colocado plano na placa de controlo correspondente. Antes de iniciar a calibração, certifique-se de que as placas de controlo e os painéis de calibração estão completamente limpos. Depois de colocar a sonda no painel de calibração, espere que a indicação estabilize e depois defina o valor de acordo com o valor marcado no painel de calibração usando o botão de função. A configuração tem de ser aprovada com o interruptor on/off. Para cancelar uma operação, pressione o botão de cancelar.

Existe também uma opção „Clear calibration" no menu „Calibration", que é usada para eliminar os dados de calibração armazenados.

Dados de medição
Após introduzir a posição „Data", é possível visualizar os dados de medição armazenados na memória do medidor. Este item mostra os resultados mais recentes registados pelo dispositivo. O medidor permite visualizar até 30 conjuntos de dados de medição. A porta USB-C é usada apenas para transferir dados de medição armazenados na memória do contador para um computador. A porta USB-C não é usada para carregar o dispositivo.

Configurações
Ao introduzir a posição „Set", pode alterar as definições básicas do contador. Este menu permite-lhe selecionar a unidade de medida, ligar ou desligar o sinal, definir a hora automática de desligamento, definir a data e a hora, e alterar a língua. No menu „Set", existe também uma função de reset de fábrica e uma função para formatar dados armazenados na memória do dispositivo.

MANUTENÇÃO & ARMAZENAMENTO
O produto não requer manutenção especial. Limpe a carcaça e a sonda medidora com um pano macio e ligeiramente húmido. Após a limpeza, as superfícies devem ser limpas e secas. Mantenha a sonda e a superfície a testar limpas, pois o pó e outros contaminantes podem afetar a precisão da medição. Não use objetos cortantes nem mova a sonda sobre a superfície durante a limpeza.
Armazene o produto nas condições especificadas nos dados técnicos, num local seco, limpo e protegido da luz solar. Se o produto não for usado durante muito tempo, retire as pilhas. Não armazene o produto com outras ferramentas ou objetos que possam danificar a carcaça, o ecrã ou a sonda de medição.

HR

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Mjerač debljine boje koristi se za mjerenje debljine premaza boje na metalnim podlogama. Mjerenje je brzo, nerazorno i precizno, a rezultat se prikazuje na zaslonu uređaja. Proizvod se napaja baterijama, a njegova mala veličina i mala težina olakšavaju nošenje i korištenje u raznim uvjetima.

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka u ovom priručniku. Korištenje proizvoda u svrhe koje nisu namijenjene poništit će jamstvo i jamstvena prava korisnika.

NAPOMENA: Ponuđeni proizvod nije mjerni instrument u smislu Zakona o „mjernom pravu".

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-72901
Nazivni napon	[V d.c]	4,5
Rezolucija (raspon/rezolucija)	[µm]	< 100 / 0,1
		> 100 / 1
Mjerni raspon	[µm]	0 - 2000

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Točnost	[µm]	≤ ±(3%H + 2)
Minimalna debljina podloge	[mm]	0,3
Minimalni radijus zakrivljenosti površine (konveksna/konkavna)	[mm]	5 / 25
Radna temperatura	[°C]	-10 ~ +50
Temperatura skladištenja	[°C]	-20 ~ +50
Dimenzije	[mm]	130 x 58 x 30
Na baterije		3x 1,5V AAA
Masa	[g]	81

SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj proizvod namijenjen je isključivo za mjerenje debljine premaza na metalnim podlogama. Nemojte ga koristiti na nemetalnim materijalima, uključujući drvo, materijale na bazi drva i plastiku. Mjerenje na podlogama koje nisu namijenjene može biti nemoguće ili netočno.
Tijekom mjerenja, sonda treba biti postavljena okomito na površinu koja se testira. Ne pomičite sondu po obojenoj površini, jer to može oštetiti premaz i samu sondu.
Mjernu sondu i površinu koja se mjeri održavajte čistima. Prašina, prljavština i druge nečistoće mogu utjecati na točnost mjerenja. Ako je sonda prljava, nemojte je čistiti oštrim ili tvrdim predmetima.
Ne izlažite proizvod jakim udarcima, padovima ili vibracijama. To može oštetiti mjerne elemente i smanjiti točnost očitanja.
Ako se na zaslonu pojavi simbol slabe baterije, odmah zamijenite baterije. Prilikom zamjene baterija obratite pozornost na ispravan polaritet. Ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije iz odjeljka za baterije.
Ako je proizvod uskladišten izvan dopuštenih radnih uvjeta, prije upotrebe pričekajte da dostigne sobnu temperaturu.
Ovaj proizvod nije namijenjen djeci. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s njim.

SERVIS ZA PROIZVODE

Ugradnja i zamjena baterije
Za umetanje ili zamjenu baterija otvorite poklopac pretinca za baterije. Ako se u pretincu nalaze rabljene baterije, izvadite ih. Zatim umetnite nove baterije pazeći na ispravan polaritet kako je naznačeno u pretincu za baterije. Nakon umetanja zatvorite poklopac pretinca za baterije.

Uključivanje i isključivanje mjerača
Za uključivanje mjerača kratko pritisnite gumb za uključivanje. Nakon uključivanja, uređaj prikazuje glavni zaslon s kojeg možete pristupiti načinu mjerenja i drugim funkcijama izbornika.
Za isključivanje mjerača pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje. Mjerač također ima značajku automatskog isključivanja, čije se vrijeme može podesiti u izborniku postavki.

Provođenje mjerenja
Napomena: Ne pomičite niti premještajte mjernu sondu po površini koja se mjeri tijekom mjerenja. To može oštetiti premaz, oštetiti mjernu sondu i uzrokovati netočne rezultate mjerenja.
Nakon uključivanja mjerača, unesite stavku „Measure". Pomoću funkcijskih tipki možete se pomicati kroz stavke izbornika. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje za unos odabrane funkcije. Za povratak na prethodnu razinu izbornika pritisnite gumb za otkazivanje.
Tijekom mjerenja držite mjerač tako da zaslon ostane vidljiv, a prst u udubljenom kućištu. Sondu treba postaviti okomito na površinu koja se testira. Čvrsto pritisnite sondu na površinu. Presporo prislanjanje sonde može uzrokovati pogreške u mjerenju. Za još jedno mjerenje, podignite sondu više od 1 cm od površine koja se

testira, a zatim je ponovno prislonite na mjernu točku.
Tijekom mjerenja, mjerač automatski prepoznaje vrstu podloge. Oznaka „Fe" odnosi se na željezne podloge, a oznaka „NFe" na neželjezne podloge. Rezultat mjerenja prikazuje se na zaslonu. Oznaka „Count" označava broj zabilježenih očitanja u danom mjerenju. Prosječne, maksimalne i minimalne vrijednosti određuju se na temelju do 10 najnovijih mjerenja. Polje „Data" odnosi se na podatke mjerenja pohranjene u memoriji uređaja.

Kalibriranje
Kako bi se osigurala ispravna točnost mjerenja, kalibracija nule i kalibracija pomoću kalibracijskih ploča moraju se izvesti zajedno. Kalibracija nule ne zamjenjuje kalibraciju pomoću kalibracijskih ploča, a kalibracija pomoću kalibracijskih ploča ne zamjenjuje kalibraciju nule. Obje operacije se izvode iz izbornika „Calibration".
Za izvođenje nulte kalibracije, uđite u izbornik „Calibration", odaberite opciju „Zero calibrate" pomoću funkcijske tipke i potvrdite svoj odabir prekidačem za napajanje. Zatim postavite mjernu sondu na ispitnu ploču ili na neobojenu površinu ispitivanog elementa. Za veću točnost preporučuje se izvršiti kalibraciju izravno na neobojenoj površini ispitivanog elementa. Ne pomičite mjernu sondu tijekom kalibracije. Kada oba očitanja dosegnu 0, potvrdite kalibraciju prekidačem za napajanje. Za otkazivanje operacije pritisnite tipku za otkazivanje.
Za kalibraciju pomoću kalibracijskih ploča, uđite u izbornik „Calibration", odaberite opciju „Thickness calibrate" pomoću funkcijske tipke i potvrdite svoj odabir pomoću prekidača za napajanje. Zatim postavite odgovarajuću kalibracijsku ploču ravno na odgovarajuću kontrolnu ploču. Prije početka kalibracije provjerite jesu li kontrolne ploče i kalibracijske ploče potpuno čiste. Nakon što postavite mjernu sondu na kalibracijsku ploču, pričekajte da se očitanje stabilizira, a zatim postavite vrijednost tako da odgovara vrijednosti označenoj na kalibracijskoj ploči pomoću funkcijske tipke. Potvrdite postavku pomoću prekidača za napajanje. Za otkazivanje operacije pritisnite gumb za otkazivanje.
U izborniku „Calibration" dostupna je i opcija „Clear calibration" za brisanje spremljenih podataka kalibracije.

Podaci mjerenja
Nakon unosa „Data", možete pregledati podatke mjerenja pohranjene u memoriji mjerača. Ova stavka prikazuje posljednje rezultate koje je uređaj zabilježio. Mjerač vam omogućuje pregled do 30 skupova podataka mjerenja. USB-C priključak koristi se samo za prijenos podataka mjerenja pohranjenih u memoriji mjerača na računalo. USB-C priključak se ne koristi za punjenje uređaja.

Postavke
Nakon unosa „Set" možete promijeniti osnovne postavke mjerača. Ovaj izbornik omogućuje vam odabir mjerne jedinice, uključivanje ili isključivanje zvučnog signala, postavljanje vremena automatskog isključivanja, postavljanje datuma i vremena te promjenu jezika. Izbornik „Set" također uključuje funkciju vraćanja na tvorničke postavke i funkciju za formatiranje podataka pohranjenih u memoriji uređaja.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Ovaj proizvod ne zahtijeva nikakvo posebno održavanje. Kućište i sondu očistite mekom, lagano vlažnom krpom. Nakon čišćenja, obrišite površine suhima. Sondu i površinu koja se testira održavajte čistima, jer prašina i druge nečistoće mogu utjecati na točnost mjerenja. Prilikom čišćenja nemojte koristiti oštre predmete niti vući sondu po površini. Proizvod čuvajte pod uvjetima navedenim u tehničkim podacima, na suhom, čistom mjestu, zaštićenom od sunčeve svjetlosti. Ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije. Ne čuvajte proizvod s drugim alatima ili predmetima koji bi mogli oštetiti kućište, zaslon ili mjernu sondu.

خصائص المنتج
يُستخدم مقياس سُمك الطلاء لقياس سُمك طبقات الطلاء على الأسطح المعدنية. يتميز القياس بالسرعة والدقة وعدم إتلاف السطح، مع عرض النتيجة على شاشة الجهاز. يعمل الجهاز بالبطارية، كما أن صغر حجمه وخفة وزنه يجعلان حمله واستخدامه سهلاً في مختلف الظروف.

قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة الدليل بالكامل والاحتفاظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الالتزام بلوائح السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل. استخدام المنتج لأغراض غير الغرض المخصص له يُبطل ضمان المستخدم وحقوقه في الكفالة.

ملاحظة: المنتج المعروض ليس أداة قياس بالمعنى المقصود في قانون "قانون القياس".

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		YT۷۲۹۰۱-
الجهد الاسمي	[V dc]	٤,٥
الدقة (المدى/الدقة)	[ميكرومتر]	< ٠,١ / ١٠٠
		> ١ / ١٠٠
نطاق القياس	[ميكرومتر]	٠ - ٢٠٠٠
دقة	[ميكرومتر]	≤ ±(٢H + ٢٪)
الحد الأدنى لسمك الركيزة	[مم]	٠,٣
الحد الأدنى لنصف قطر انحناء السطح (محدب/مقعر)	[مم]	٥ / ٢٥
درجة حرارة التشغيل	[°مئوية]	١٠+ ~ ٥٠-
درجة حرارة التخزين	[°مئوية]	٢٠+ ~ ٥٠-
أبعاد	[مم]	١٣٠ x ٥٨ x ٣٠
يعمل بالبطارية		بقوة ١,٥ فولت AAA ٣ بطاريات
كتلة	[g]	٨١

تعليمات السلامة
هذا المنتج مخصص حصراً لقياس سُمك الطلاء على الأسطح المعدنية. لا تستخدمه على المواد غير المعدنية، بما في ذلك الخشب والمواد الخشبية والبلاستيك.
قد يكون القياس على أسطح أخرى غير تلك المخصصة له غير ممكن أو غير دقيق.
أثناء القياس، يجب وضع المجس بشكل عمودي على السطح المراد اختباره. تجنب تحريك المجس على السطح المطلي، فقد يؤدي ذلك إلى تلف الطلاء والمجس نفسه.
حافظ على نظافة مسيار القياس والسطح المراد قياسه. فالغبار والأوساخ والملوثات الأخرى قد تؤثر على دقة القياس. في حال اتساخ المسيار، تجنب تنظيفه بأدوات حادة أو صلبة.
تجنب تعريض المنتج للصدمات القوية أو السقوط أو الاهتزازات. فقد يؤدي ذلك إلى تلف عناصر القياس وتقليل دقة القراءات.
إذا ظهر رمز انخفاض مستوى البطارية على الشاشة، فاستبدل البطاريات فورًا. تأكد من مراعاة القطبية الصحيحة عند استبدال البطاريات. إذا لم يُستخدم المنتج لفترة طويلة، فأخرج البطاريات من حجرة البطاريات.
إذا تم تخزين المنتج خارج ظروف التشغيل المسموح بها، فانتظر حتى يصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل استخدامه.
هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم لعبهم به.

خدمة المنتج
تركيب واستبدال البطاريات
لتركيب البطاريات أو استبدالها، افتح غطاء البطارية. إذا كانت هناك بطاريات مستعملة في حجرة البطارية، فأزلها. ثم أدخل البطاريات الجديدة، مع مراعاة القطبية الصحيحة كما هو موضح في حجرة البطارية. بعد التركيب، أغلق غطاء البطارية.

تشغيل وإيقاف العداد

لتشغيل الجهاز، اضغط زر التشغيل لفترة وجيزة. بمجرد تشغيله، ستظهر الشاشة الرئيسية، والتي يمكنك من خلالها الوصول إلى وضع القياس ووظائف القائمة الأخرى.

لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل. كما يحتوي الجهاز على خاصية الإيقاف التلقائي، ويمكن ضبط مدة الإيقاف التلقائي من قائمة الإعدادات.

إجراء القياسات

ملاحظة: لا تقم بتحريك مسبار القياس أو تحريكه على السطح المراد قياسه أثناء القياس. فقد يؤدي ذلك إلى تلف الطلاء، وتلف مسبار القياس، والحصول على نتائج قياس غير صحيحة.

بعد تشغيل العداد، أدخل العنصر „Measure". استخدم أزرار الوظائف للتنقل بين عناصر القائمة. اضغط على زر التشغيل للدخول إلى الوظيفة المحددة. للعودة إلى مستوى القائمة السابق، اضغط على زر الإلغاء.

أثناء القياس، أمسك الجهاز بحيث تبقى الشاشة مرئية ويستقر إصبعك في التجويف المخصص. ضع المجس عموديًا على السطح المراد فحصه. اضغط المجس بقوة على السطح. قد يؤدي الضغط البطيء جدًا على المجس إلى أخطاء في القياس. لإجراء قياس آخر، ارفع المجس أكثر من ١ سم عن السطح المراد فحصه، ثم أعد وضعه على نقطة القياس.

أثناء القياس، يتعرف الجهاز تلقائيًا على نوع المادة. يشير الرمز „Fe" إلى المواد الحديدية، بينما يشير الرمز „NFe" إلى المواد غير الحديدية. تُعرض نتيجة القياس على الشاشة. يشير الرمز „Count" إلى عدد القراءات المسجلة في القياس. تُحدد القيم المتوسطة والقصوى والدنيا بناءً على ما يصل إلى ١٠ من أحدث القياسات. يشير الحقل „Data" إلى بيانات القياس المخزنة في ذاكرة الجهاز.

معايرة

لضمان دقة القياس، يجب إجراء معايرة الصفر والمعايرة باستخدام لوحات المعايرة معًا. لا تُغني معايرة الصفر عن المعايرة باستخدام لوحات المعايرة، ولا تُغني المعايرة باستخدام لوحات المعايرة عن معايرة الصفر. تُجرى كلتا العمليتين من القائمة „Calibration".

لإجراء معايرة الصفر، ادخل إلى القائمة „Calibration"، ثم اختر الخيار „Zero calibrate" باستخدام زر الوظيفة، وأكد اختيارك بالضغط على زر التشغيل. بعد ذلك، ضع مسبار القياس على لوحة الاختبار أو على السطح غير المطلي للعنصر المراد اختباره. وللحصول على دقة أعلى، يُنصح بإجراء المعايرة مباشرةً على السطح غير المطلي للعنصر المراد اختباره. لا تُحرّك مسبار القياس أثناء المعايرة. عندما تصل كلتا القراءتين إلى الصفر، أكد المعايرة بالضغط على زر التشغيل. لإلغاء العملية، اضغط على زر الإلغاء.

لإجراء المعايرة باستخدام لوحات المعايرة، ادخل إلى القائمة „Calibration"، ثم اختر الخيار „Thickness calibrate" باستخدام زر الوظائف، وأكد اختيارك باستخدام زر التشغيل. بعد ذلك، ضع لوحة المعايرة المناسبة بشكل مسطح على لوحة التحكم المناسبة. قبل بدء المعايرة، تأكد من نظافة لوحات التحكم ولوحات المعايرة تمامًا. بعد وضع مسبار القياس على لوحة المعايرة، انتظر حتى تستقر القراءة، ثم اضبط القيمة لتطابق القيمة المحددة على لوحة المعايرة باستخدام زر الوظائف. أكد الإعداد باستخدام زر التشغيل. لإلغاء العملية، اضغط على زر الإلغاء.

يوجد أيضًا خيار „Clear calibration" متاح في القائمة „Calibration" لحذف بيانات المعايرة المحفوظة.

بيانات القياس

بعد إدخال „Data"، يمكنك عرض بيانات القياس المخزنة في ذاكرة الجهاز. يعرض هذا الخيار آخر النتائج التي سجلها الجهاز. يتيح لك الجهاز عرض ما يصل إلى ٣٠ مجموعة من بيانات القياس. يُستخدم منفذ USB-C فقط لنقل بيانات القياس المخزنة في ذاكرة الجهاز إلى جهاز كمبيوتر، ولا يُستخدم لشحن الجهاز.

إعدادات

بعد الدخول إلى „Set"، يمكنك تغيير الإعدادات الأساسية للجهاز. تتيح لك هذه القائمة اختيار وحدة القياس، وتشغيل أو إيقاف الإشارة الصوتية، وضبط وقت الإيقاف التلقائي، وضبط التاريخ والوقت، وتغيير اللغة. كما تتضمن القائمة „Set" وظيفة إعادة ضبط المصنع ووظيفة تهيئة البيانات المخزنة في ذاكرة الجهاز.

الصيانة والتخزين

لا يتطلب هذا المنتج أي صيانة خاصة. نظّف الغلاف والمسبار بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً. بعد التنظيف، جفّف الأسطح جيداً. حافظ على نظافة المسبار والسطح المراد فحصه، حيث يمكن أن يؤثر الغبار والملوثات الأخرى على دقة القياس. عند التنظيف، تجنّب استخدام أدوات حادة أو جرّ المسبار على السطح. خزّن المنتج وفقًا للشروط المحددة في البيانات الفنية، في مكان جاف ونظيف، بعيدًا عن أشعة الشمس. إذا لم يُستخدم المنتج لفترة طويلة، فقم بإزالة البطاريات. لا تخزّن المنتج مع أدوات أو أشياء أخرى قد تُلحق الضرر بالهيكل أو الشاشة أو مسبار القياس.